

misiones católicas

232

IX - 1967 n.º 947

ORGANO OFICIAL
SECRETARIA-
DE MISIONES
LA PROVINCIA
ECLESIASTICA
BARCELONENSE



Avanzamiento de Madrid



Pruebe el delicioso

QUESO EN PORCIONES

EL CASERIO

ES UNICO!!!

COMERCIAL SAPERAS

coloniales

Calle de Girona, Núm.10 · Teléfono 626

GRANOLLERS

FABRICA DE BEGUDES CARBONIQUES

L'ANDORRANA

GIL TORRES PALMITJAVILA

ENCAMP

(Valls d'Andorra)

ESPORTS

ILLIS

Viladomat

LES ESCALDES

Tel. nº 87

Viladomat

ESPORTS

ANDORRA LA VELLA

Tel nº 209

ips deportius per:

QUI-ALTAMUNTANYA-CAMP



HOTEL

Roc Blanc

RESTAURANTE

PLAÇA DELS COPRINCEPS, 5 · TELS. 146 - 147 - 148
LES ESCALDES D'ANDORRA

HABITACIONS
GRAN COMORT
CON BARCO
DE AGUA FORMAL
PANORAMA A SOB
EL VALLE

SITUACION CENTR
CON GRAN PARKIN

COCINA
INTERNACIONAL

SALONES PARA
BANQUETE Y BO

ABIERTO T DO EL

Garatge Romi, S.L.

CONCESIONARI B.M.W. i S

Compra-Venda de cotches

Matriculas Temporals

Servei Permanent - Estació Ser

Plaça Coprincesps - Tel. 16

LES ESCALDES (Andor

ALMACEN DE MUSICA

Casa Sobrequés

Avenida Generalísimo, 23 - Tel. 201592

GERONA



MAGATZEMS

CATALUNYA

Aparells Electro-Domestics - Fotografis

Vaixelles Duralex - Tebacs

Acer inoxidable - Pyrex - Vereco

GALERIES CASINO

LES ESCALDES (Principat d'Andorra)



FARMACIA DE LES VALLS

J. GOUAZE

Farmacèutic diplomad de la Facultat Mirt

de Medicina i de Farmacia de Toulouse

Tèl. 37

LES ESCALDES (Andorra)

PAPERERIA

JUGUETS

TABACS

LLIBRERIA INTERNACIONAL

TOTA CLASSE DE LLIBRES. DIARIS

I REVISTES

ARTICLES PER FUMADORS

Avinguda Carlemany, 20

Les Escaldes

Valls d'Andorra

36 AÑOS DE MISIONERO EN LA INDIA

Es catalán, hijo de un pueblecito de nuestro País: Guñolas de Avinyonet. Hombre de un temple extraordinario, lleva 36 años de misionero en la India. Actualmente está en Ankla. Ha bautizado a más de 20.000 adultos. Recorre diariamente en bicicleta de 40 kilómetros a sus 67 años. Domina perfectamente el gujerati, que ha enriquecido con muchos vocablos.

Ha pasado por Barcelona. ¿Turismo? No. Trabaja incansablemente, buscando donativos para la obra. Es hombre que impresiona por su resistencia física. Sabe lo que es dormir bajo las estrellas, y mas alguna raíz o beber algún brebaje, pues muchas veces así descansa y se alimenta.

Hemos tenido ocasión de hablar con él en una conversación llena de recuerdos para Barcelona, para Cataluña y para España. De la misma es imposible re-

señar cuanto nos ha dicho. Pero sí algunas respuestas interesantes...

—Padre Suriá, ¿cuál es la situación religiosa de la India?

—La conversión de la India con sus 500 millones, sus tradiciones milenarias, su sistema de castas —todavía no desaparecido—, sus creencias étnico-sociales en la transmigración de las almas, etcétera, el nacionalismo extremo, el considerar al hinduismo la religión y expresión nacional y el cristianismo exótico —casi inglés—, todo esto augura poco para la conversión inmediata de la India. Entre los aborígenes —que son animistas— y los intocables se ha avanzado bastante y ya llegan a casi ocho millones los católicos. ¿Pero qué es eso entre tantos millones? El porcentaje es de un poco más de uno por ciento. Si se convierten las clases altas, que son las directoras y



gobernantes, el futuro sería más esperanzador. Se está procurando. ¡Rogad por esa intención!

—Díganos algo de su psicología...

—Su extrema pobreza por un lado y por otro el desprecio que han de sufrir de la gente de casta y su resignación a ambas cosas, como permitidas y, según ellos, ordenadas por Dios, pasman al occidental. Nosotros nos rebelaríamos. Están contentos y aún alegres en esa miseria material y social. La idea del Destino o Hado juega una gran parte. Son muy sufridos: un grupo vino caminando cien kilómetros desde la capital de Ahmedabad para hacer el Via Crucis en nuestro Calvario. Y no pidieron nada al llegar y ni bebieron hasta después de hacer el Via-Crucis. Otro grupo de siete volvió del campo al atardecer. Su pueblo dista 44 kilómetros de Ankla. Comieron y se lanzaron a la carretera. Por fortuna varios trozos los hicieron en camiones, que les llevaron de balde o pagando algo. Me despertaron a medianoche, pero no para ir a dormir, sino para hacer el Via-Crucis con toda solemnidad y acarreado cruces, y luego cantamos a la Virgen de la Piedad y, como lo pidieron, les dije la santa misa después de oír sus confesiones. Acabó todo a eso de las 2.30 de la madrugada y sólo entonces pensaron en un reducido sueño de tres horas sobre el duro suelo. Tenemos para estos casos unas alfombras.

—¿Cuál es uno de sus apostolados favoritos?

—En la India se dan muchas tandas de Ejercicios, en cada parroquia, estación misional y colegio, además de las tandas dadas en varias casas de Ejercicios. Se hacen enteramente según el método ignaciano, aptos para la primera semana con un poquito de la segunda. Suelen ser de tres días. Es posible que relativamente tengamos en el Gujerat más tandas y ejercitantes que en España. Somos tan sólo 60.000 católicos y son varios miles los ejercitantes de cada año.

—¿Son adaptados los Ejercicios de San Ignacio en aquellas cristiandades?

—Si los Ejercicios de San Ignacio, dados según el método y siguiendo sus instrucciones han sido buenos

cuatro siglos, ¿por qué no lo han de ser hoy? Después de seis días de Ejercicios dados en completo silencio y siguiendo en todo el libro de San Ignacio me dijo un catequista: «Ahora veo lo que es la Iglesia y la vida espiritual. Se me ha abierto un nuevo mundo para mí». Y un cristiano: «Jamás imaginé que Dios se pudiera comunicar tanto y que fuese tan dulce y lógica la vida cristiana».

Hay pormenores que se pueden adaptar a nuestros neófitos; pero de ordinario, las conversiones y vocaciones que se ven en Europa, se efectúan en India también. Al fin de unos Ejercicios que di en el año 1933 sin apartarme un ápice de adiciones, anotaciones y notas ignacianas, tres jóvenes gujeratis manifestaron el deseo de ser sacerdotes jesuitas y lo llegó a ser — es el primer nativo del Gujerat llegado al altar —, los otros dos no llegaron a serlo. Todo, el hijo de uno lo es y el hermano menor otro también. Lo que se frustró en ellos, se transfirió en otros por su medio.

—Y, ¿no ha encontrado dificultades?

—Como he dicho, no he encontrado ninguna dificultad en hacer entender las verdades de los Ejercicios y su trama maravillosa a mis tandas y las cada año y más de una vez. Eso de humillarse cuando sea posible, lo entienden muy bien. Piensan por sí mismos de suyo humildes y resignados, quizá por razón de su baja casta.

—Usted ha viajado mucho. ¿Nos puede contar algo de sus visitas a América?

—En los años 20 visité media Europa para el estudio de lenguas y Misionología y últimamente he visitado Venezuela porque tengo allí un sobrino sacerdote, que es director nacional de Cáritas Venezolana y tenía mi hermano mayor y padrino, Mn. Jaime, sirvió a la Iglesia en aquella nación desde el año 1900. El sacrificó su vejez por mí y por mis inditos. A los 72 años de edad comenzó una obra de titanes, era la organización de los Archivos Arquidiocesanos. La friolera de medio millón de documentos que

LA INSTITUCION CULTURAL DE LA OFASEM

ofrece a la estudiante de disciplinas comerciales una enseñanza que se aparta notablemente de la rutina acostumbrada en sus cursos de:

SECRETARIADO - IDIOMAS - ESTENOTIPIA - ESPECIALIDADES

mediante sistemas modernos y eficientes, con medios magnetofónicos, que aseguran, al mismo tiempo, perfección y rapidez, permitiéndole situarse, por la preparación que proporcionan, en ambientes selectos de trabajo.

Exámenes de aptitud y psicológicos previos a la formación. Orientación profesional.

Rambla Cataluña, 61, 1.º (esq. Aragón). Teléfono 221 89 31 — BARCELONA (1)

hoy? Clasificó, colocó en 27.000 carpetas y, una vez colo-
completo, hizo el fichero en borrador y a máquina, suma-
an Ignacio, hizo muchos documentos y, finalmente, redactó el ca-
es la Iglesia, que imprimió en Madrid el verano antes de su
uevo mu-
é que D-
tan dulce
a nues-
nes y vo-
n en Mi-
de di en
ones, an-
gujeratis-
sultas y
gujerat la-
a serlo. Co-
menor
e trans-
ninguna
los Eje-
s y las
darse cu-
an por
á por ra-
e conta-
para el
mente h-
brino se-
Venezu-
Jaime
el año
ditos. A-
itanes, c-
uidioces-
os que

clasificó, colocó en 27.000 carpetas y, una vez colo-
completo, hizo el fichero en borrador y a máquina, suma-
an Ignacio, hizo muchos documentos y, finalmente, redactó el ca-
es la Iglesia, que imprimió en Madrid el verano antes de su
uevo mu-
é que D-
tan dulce
a nues-
nes y vo-
n en Mi-
de di en
ones, an-
gujeratis-
sultas y
gujerat la-
a serlo. Co-
menor
e trans-
ninguna
los Eje-
s y las
darse cu-
an por
á por ra-
e conta-
para el
mente h-
brino se-
Venezu-
Jaime
el año
ditos. A-
itanes, c-
uidioces-
os que

La Iglesia en Venezuela parece rejuvenecerse y me-
orarse mucho, sin las desviaciones de otras partes.
de sorprendió agradablemente la sencillez del Epis-
copado y su estrecha unión con el clero y los fieles.
de ahí que hayan surgido movimientos de seglares que
an gozo y gloria. El Movimiento Familiar Cristiano,
los Cursillos de Cristiandad, la MUC universitaria, los
Clubs Serra para el fomento de vocaciones sacerdota-
es, las Escuelas de Hogar, las Cooperativas de crédi-
o y de Vivienda, la misma obra de Cáritas que va to-
mando un auge nacional de redención y capacitación
de la mujer un tanto postergada. En general el cato-
cismo en Venezuela me causó la mejor impresión. Se
adelanta en un sentido global y comprensivo, un avan-
de sinceramente postconciliar.

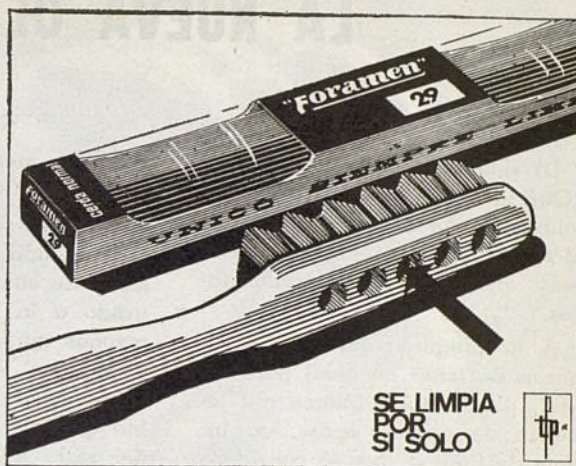
—¿Cómo ve usted la hora actual de la Iglesia?

—Es necesario que *todos* y cada uno nos reforme-
mos y ni nos decantemos a un lado ni al otro. Bus-
car un justo medio: no condenar todo lo moderno. Se
necesitaba alguna reforma, que por esto reunió
Juan XXIII el Concilio con tanto dispendio. Pero no
todo lo viejo es anticuado, decrépito. Más Evangelio,
más pobreza, más sencillez, más convivencia sin de-
sasiado contubernio, más compenetración con las ma-
das: ir al pobre, ir al desvalido, ir al explotado, ir al
ecador y ateo, como lo hacía el gran Pontífice del
Concilio y del «aggiornamento»: en una palabra, *dar-
se*. ¡Con qué alegría es recibido por todos el que se
da por Cristo! Pensar más en el prójimo que es todo
sombre, encontrarle en la buhardilla, en el ático, en
la encrucijada, en el hospital, en el niño abandonado
de golfillo. Darse de verdad. Amar al prójimo — a todo
prójimo —, como a uno mismo.

—¿Cuál es la nota más destacada en toda clase
de católicos que ha conocido?

—¡La devoción a la Santísima Virgen! No sólo los
católicos, sino aún muchos hindúes, parsis y mahome-
nos tienen acendrada devoción a la Virgen. En un
en oí que gentes no cristianas hablaban de la Virgen
del Monte, tan venerada en uno de los arrabales de
Bombay. Decían: «Esa *Madre* lo concede todo. Es muy
buena. Yo voy cada año para su fiesta». Es ésta una
verdadera feria de ocho días con miles y miles de can-
delas y cocos y otras ofrendas ante el altar de la
Virgen.

Nuestro Santuario de la Virgen de los Desampara-



dos en Khambhólaj es visitado cada día por devotos
que vienen de muy lejos a dar gracias por favores re-
cibidos y el día de su fiesta varios millares de fieles y
aún no cristianos acuden a celebrarla y pedirle favores.
Hay siempre docenas de niños ofrecidos a la Virgen
y sin cortarles el cabello hasta la edad de cinco años.
Ese día se lo hacen cortar al capellán del Santuario y
los consideran como regalos de la Madre de los De-
samparados. En todas las casas al lado del cuadro de
Jesús tienen el de su Madre y a Ella acuden con toda
espontaneidad en sus tribulaciones.

En 1954 vio todo Bombay una invasión de cris-
tianos que celebraban el Año Mariano. La procesión,
que duró casi dos horas, recorrió lo más moderno de
la ciudad, el llamado Fort y se reunió en la explanada
más céntrica como en 1964 el Congreso Eucarístico
Internacional, con asistencia del mismo Papa, Paulo VI.
Dos índices del fervor mariano y eucarístico de la In-
dia, cosa que también vi y admiré en Venezuela.

Alguien dijo: «No se perderá el pueblo que venera
la Eucaristía, como centro litúrgico, y honra a la Vir-
gen, como verdadera Madre».

Dios quiera que España continúe en su providen-
cial puesto de atalaya del Catolicismo conservando pu-
ras estas dos devociones, estos dos amores que no se
pueden separar.

No podemos entretener más al P. Suriá, este misio-
nero jesuita, heredero de las gestas legendarias de Ja-
vier. Todavía hay héroes que dedican su existencia
totalmente al bien de los hombres. De esta raza es el
P. Suriá.

Desde que hemos hablado con él nos horripila
un pensamiento. Es un verdadero desatino que el P.
Suriá cada día recorra sus largos kilómetros en bici-
cleta, por caminos de horrible polvo y temperaturas
medias de 42 grados a la sombra. ¿No habrá por aquí
personas generosas que quieran contribuir a la adqui-
sición de una moto para el P. Suriá, el misionero ca-
talán que en tierras de la India cumple una vocación
de vanguardia y de heroísmo impresionante?

LA NUEVA OLA CREE EN DIOS?

La «nueva ola», ¿cree en Dios? ¿Qué idea tiene de la Iglesia católica? Algunos sondeos de opinión que se han realizado, están muy lejos de ser tranquilizadores.

A la pregunta ¿crees que es necesario tener un ideal para vivir?, planteada a quince mil jóvenes de ambos sexos (en un país de Europa que se considera católico), el 78% respondió afirmativamente; el 9% dio respuesta negativa; los demás no se pronunciaron. Esto no es síntoma de una generación cínica. Pero ante la pregunta «¿Hay algo por lo que estarías dispuesto a arriesgar tu vida?», sólo el 48% respondió en modo afirmativo; lo cual no es síntoma de una generación creyente.

Ahí está el drama: esta juventud, a la que el progreso de la técnica y el consiguiente estilo de una vida cómoda y fácil inclinan naturalmente a gozar, a entablar conocimientos, a viajar, no se siente, con todo ello, profundamente satisfecha.

Tampoco es que sea egoísta o replegada en sí misma: el «enrolamiento» es una de sus palabras clave, pero lo que ocurre es que no acaba de ver claro el

por qué merezca la pena «enrolarse».

Y no es suya la culpa; quizá sea por una parte, de sus abuelos y de sus padres, que le han traído a la vida sin proponerle razones muy evidentes de vivir; y es, con toda seguridad, una consecuencia del profundo cambio que atraviesa la humanidad del siglo XX y de la crisis de civilización en esta época de Estado totalitario de mundo «concentracionario», de las llamadas guerras subversivas, de las armas atómicas.

La juventud de hoy no es escéptica en el sentido de que se complazca en su duda y busque una justificación fácil de su pereza y de su laxismo moral; pero sí lo es en el sentido de que, desprovista de romanticismo, llevada (quizá por el desarrollo de las disciplinas científicas y técnicas) del deseo de clarividencia y precisión, y viviendo en una sociedad donde las estructuras vacilan, donde los valores ceden y donde casi todo es truco y montaje, no encuentra ya, en el interior de su conciencia, un ideal firme y preciso que pueda sostener su vida y sus acciones.

Y se produjo el desgajamiento,

el vacío o la causa de un vértigo que los más sensibles o los menos fuertes tratan de superar con la fiebre, el temblor frenético, el alcohol, el desgaste sexual y todas las demás manifestaciones engañosas que les hacen ir tropezando en un mundo convertido en un garito increíble y deshonroso.

**Usted valdrá
un 30% más
comercial, laboral
o intelectualmente
aprendiendo un
idioma
extranjero**

Hablar, leer y escribir

**INGLES
FRANCES
ALEMAN**

sin pretensiones literarias, pero en poco tiempo
y **CORRECTAMENTE**

**PROFESORES NATIVOS
¡¡50 años de experiencia!!**

**IDIOMAS
MASSÉ**

Canada, 2 y Ramblas 132
Tel. 2 21 81 62 Barcelona



Hemos escrito «los más sensibles o los menos fuertes» porque los demás escogen otros caminos más especulativos y más oscuros. Tres grandes caminos, en una palabra: el de la catarsis un vértice existencialista; el del optimismo les o la comunista y el de la conciencia superadora de la herencia cristiana.

frenético. El primero consiste en hacer sexual y toda la vida una sola, de todas las convicciones y tradiciones recibidas y... en recrear una moral auténtica y fecunda, deshaciéndose «encontrar la humanidad del mundo de allá de la desesperanza». Es la solución más metafísica, quizá la más valiente, pero también la más peligrosa, porque la amenazan las catástrofes del orfismo y de las impotencias de la jerarquía.

El segundo camino se adapta a personalidades menos inquietas y más activas, que están hartas de oír lamentarse del derrumbamiento la razón de una esperanza y la justificación de un método: el daño está en el carácter puramente histórico de la esperanza comunista y los presupuestos del materialismo dialéctico entrañan consecuencias manifestamente inhumanas, que enfrentan a los más generosos y alientan a los más convencidos. Queda el camino de la seria meditación cristiana...»

Existencialismo, comunismo, cristianismo: estas tres maneras de comprender el ideal parecen, por tanto, presentarse hoy ante los jóvenes que no quieren permanecer en mero goce materialista. Pero si esto es así, ¿puede el cristianismo imponerse a sus rivales?

Ciertamente, hay muchos cristianos, que si no ceden a la excesiva atracción del placer o a la fuerza de seducción todavía mayor del dinero, se contentan con una práctica religiosa rutinaria. Se entregan con entusiasmo a las tareas humanas, viven una vida de familia leal y sincera, aceptan incluso poner en su existencia una cierta dosis de dedicación al prójimo, pero no ven



en la Iglesia más que una fuerza de cohesión social, una institución que resiste al juicio de los siglos.

Sin ser fervientes, tales personas se consideran dentro de la Iglesia. Se casan en el templo, hacen bautizar a sus hijos, les envían al catecismo, van a misa en las fiestas importantes, y cuando llega la hora de abandonar este mundo, morirán, como es de ley, «confortadas con los Sacramentos de la Iglesia». En fin de cuentas, cabe esperar que estas gentes se salvarán. Quizá alguien observe: ¿Y no es eso lo esencial? ¿No se ha conseguido el fin último? Pero es que hay salvación y salvación. Hay cristianos mediocres y cristianos convencidos, empeñados; hay, en una palabra, santos.

Precisamente, por reacción contra el conformismo religioso de

sus mayores, muchos jóvenes se sienten a disgusto en la Iglesia. No quieren una Iglesia estandarizada, ligada a un mundo que se deshace, solidaria de una época caducada. Unos quieren salir de ella por una afirmación ultratrancista de su personalidad; otros, desconfiando de sí mismos y persuadidos de la inutilidad de esfuerzos sueltos, se lanzan a la aventura comunista o socialista que les parece haber tomado el puesto de las Iglesias tradicionales hechas impotentes. Están equivocados; pero frecuentemente, en lo íntimo de su conciencia, existe una necesidad de emancipación que tiene el aspecto de ser absolutamente pura. Hace falta comprenderlos.

De ahí que la Iglesia, en nuestra época, se halle tan preocupada por los problemas sociales. Dirigida hacia el cielo, vuelve

también sus miradas hacia la tierra, hacia las masas proletarizadas, hacia los países subdesarrollados, así como también al progreso de la ciencia y de la técnica. En la constitución pastoral *Gaudium et Spes*, el Concilio indica cuál debe ser el puesto de la juventud en esta renovación humana (n. 12).

Pero existe el peligro de creer que esta actividad exterior, por muy noble que sea, puede ser el ideal que conviene proponer a la juventud.

Es necesario y excelente que la Iglesia aparezca como eminentemente capaz de contribuir al progreso del mundo, al empuje de las nuevas generaciones; que haga suyo todo lo que es humano, aceptando todas las culturas, todas las civilizaciones en un movimiento de espiritualización, a la manera con que el alma anima a un cuerpo que, siendo mortal, puede ser transfigurado. Pero conviene siempre descubrir la razón profunda de este poder de adaptación.

Si la Iglesia ha sabido interpretar los avatares de la historia y encontrar cada vez una nueva juventud, es porque en ella alienta una fuerza incomparable, una energía que no proviene del orden creado. Templo del Espíritu Santo, la Iglesia es también como una empresa espiritual en expansión, es un cuerpo viviente, un organismo creciente que bus-

ca la consecución de su perfección completa y que no podrá lograrla más que al fin de los siglos, por encima de la duración siempre limitada de todas las instituciones humanas. Esta es la razón por la que Pablo VI quiere que los cristianos nos unamos en una oración a fin de que la juventud cristiana, ayudada por la gracia de Dios, sienta cada vez más la atracción de la hermosura de la Iglesia.

Pero hace falta, para ello, que los mismos educadores hayan visto también vibrar esa llama que es la característica de la juventud. Los sabios auténticos, los exploradores perseverantes, los mi-

sioneros, sobre todo, lo saben descubrir incluso entre el envejecimiento de un organismo usado prematuramente. Esta juventud de alma caracteriza especialmente a los amigos de Dios, a los santos. Para esto, conviene que quienes dialoguen con ellos, quienes tienen el encargo de dirigirlos, esclarecerlos, en vez de apagar sus aspiraciones, sepan purificarlas, hacerlas ver y demostrar que, aun sin darse ellos cuenta, esas aspiraciones tienden a un solo centro: Jesucristo. Un Jesucristo apasionadamente amado, puesto que sólo El es capaz de realizar la unidad del mundo.

«El Mensajero» (México)



Mobles Sol

FRANCESC BONNIN

Avda. Les Escoles

LES ESCALDES

TELF. 180

(Principat d'Andorra)



Hotel - Restaurant
Celler d'en Toni

DIRECTOR PROPIETARI: A. SASPLUGAS

Gran confort. Primer ordre. Bon repòs. A 50 m. de la carretera general Andorra-Escalades. CUINA: Especialitats del Menú. A. SASPLUGAS de la Televisió Espanyola. Visiteu el CELLER D'EN TONI on trobareu els millors vins francesos i panyols.

ANDORRA LA VELLA (Principat d'Andorra)

¿MISIONERO INCREDULO?

("Venezuela Misionera")

tres poblaciones de españoles, que sus nombres eran indias, era todo lo que había en aquella zona oriental cuando los misioneros capuchinos arribaron a las playas el año 1650.

Aquellas poblaciones de muy escasos vecinos, pero engrandecidas con el pomposo nombre de villas y ciudades, formaban un perfecto triángulo y las tres colocaban por C: Cumaná (Santa Ana), Cumanacoa (San Baltasar de los Arias) y Cariaco (San Felipe de Austria).

Cumaná era y es el vértice; Cumanacoa estaba y está en el fondo del valle, río Manzanares arriba y en la falda del Turimí abajo; y Cariaco estaba y está en el fondo del golfo y estribaba en la falda de aquel cerro, que los misioneros llamaban Uateuarai, uno de los llamados Filas del Guácharo.

Un jesuita, al pie de este último cerro y en una pequeña llanura entre dos cerros, fundaron los misioneros capuchinos la primera población de indios chaimas—, y la llamaron «Santa María de Guácharo», el año 1658, Partiendo de aquel lugar y de aquella zona, se fueron creando otros y otros pueblos de indígenas hasta llegar al número de 300 en el presente, Centro, Sur y Occidente de Venezuela.

Para fundar pueblos agrupando a los indios dispersos y enseñarles a vivir en vida cristiana y civil, fue la tarea de aquellos misioneros que ocuparon las tres cuartas partes del territorio nacional durante el período que corre de 1650 a 1820.

De todo esto hablé muchas veces a mis lectores con palabras

propias y a veces transcribiendo lo que escribieron plumas ajenas, ya tratando de divulgar lo poco conocido, ya desempolvando papeles manuscritos de los archivos. Casi siempre fueron juicios elogiosos —aunque no faltaron los adversos—; y entre ellos, juicios tan calificados como los de Bolívar, Sucre y Piar.

Pero hoy he de hablarles de algo distinto. ¿Se trata de un misionero incrédulo de lo que él mismo enseñaba o de un misionero, atormentado y combatido por las dudas? Podría ser cualquiera de las dos cosas y no habría por qué extrañarse. Allá en el Evangelio, el uno dijo: Si no veo, no creeré. Y el otro, con no menor sinceridad, dijo: Creo, Señor, pero ayuda a mi incredulidad.

La tradición popular, recogida por el señor Santos Erminy Arismendi, dice que en el antes dicho pueblo de Cariaco existió por mu-

chos años un «purificador», testigo de un suceso extraordinario. Y digo que existió porque el templo de Cariaco ha sido destruido hasta tres veces por súbitos incendios. Y en uno de ellos desapareció el «purificador milagroso».

Aquel día y aquel año, cuyas fechas no se precisan, estaba de paso por aquella población el misionero capuchino aragonés padre José de Mallén. Por allí andaba desde el año 1789. A pesar de ser misionero, predicador de la fe cristiana, él mismo era atormentado con horribles dudas sobre el Milagro de la transubstanciación. El espíritu de las tinieblas le representaba de continuo la imposibilidad de que la sustancia del pan se transformara en el cuerpo del Señor.

El día aquel, en el esfuerzo por desear de sí aquellas dudas atormentadoras, la Santa Hostia se le cayó de las manos y rodó hasta el suelo. Al recogerla, el purificador se tiñó de sangre y además aquellas manchas de sangre dibujaron la forma de Nuestro Señor Jesucristo.

El suceso produjo tal conmoción en el misionero capuchino, que por mucho tiempo estuvo como perturbado; iba y volvía al lugar del suceso, se arrodillaba y besaba el suelo y decía con la más profunda humildad y el más ardoroso amor y arrepentimiento: «Señor, perdóname mi herejía y líbrame de todo pecado».

Según he podido descubrir por mí mismo, este misionero capuchino fue sepultado en La Guaira el día 17 de diciembre de 1814.





CONSTRUCTORES DE
Armarios - Estanterías móviles
"COMPACTUS"
 Mobiliario escolar, Sillas de trabajo, Carros y elementos de transporte
Industrias G. A. M. A., S.A.
 Av. de Sarriá, 13 - Tel. -2304304--
 Barcelona - 15

Jesús Rubiella

TEIXITS I CONFECCIONS

"EL MAÑO"

Avda. Carlemany, 26
LES ESCALDES
 (Principat d'Andorra)

MOTOCICLETAS

OSSA

160 c.c. G. T. T.

175 Sport - 175 S. E. **¡Calidad es seguridad!**

AGENTE EXCLUSIVO:

R A M O N P A G E S

Talleres:

Rda. S. Antonio M.ª Claret, 11. Tel. 202939

Oficinas: Ctra. Barcelona, 26. Tel. 202623

GERONA

apartamentos "EL GOLFET"



EDIFICACIONES MEDITERRANEAS ESPAÑOLAS, S. A.

Vía Layetana, 6, 3.º, 3.ª

(entrada por calle Juan Massana)

BARCELONA - 3 - Tel. 210 44 60

CHOPITEA, 1
 ALELLA DE PALA FRUGELL (Gerona)

ONFECCIONS I PERFUMERIA

FLOR DE NYLON

vinguda Meritxell, 35

ANDORRA LA VELLA

Ayuntamiento de Madrid



ROVIRALTA

JOYERIA Y PLATERIA

Rbla. Canaletas, 129 (Junto Plaza Cataluña)
 Teléfono 232 02 25 - BARCELONA



RESTAURANT

Hotel de 1.ª Clase. Obert tot l'any. Màxim
 Aigua termal. Cuina selecta. Bar. Garatge
 Av. Carlemany, 34 Apartaments an
 Tel. 139 Telgr. HOSTALANDORRA
 LES ESCALDES (Principat d'Andorra)

GALERIAS ANTORCHA

Exposición de arte - Laboratorio y material
 fotográfico Postales y diapositivas.
 Mayor, 4. Tel. 32 01 72
 Maragall, 5. Tel. 32 03 86
 San Feliu de Guíxols (Gerona-España)

Recambios textiles - Variadores y reductores
 de velocidad - Toda clase de suministros
 industriales - Poleas trapezoidales
 Productos patentados

Comercial Industrial CASADESUS
 S. A.

Ctra. Cardona, 6 - Tel. 3417

MANRESA

Valencia, 160-162 - Tel. 253 79 85

BARCELONA

Lejía Conejo

Sentir con el pobre

de todos la obligación de ayudar al necesitado, que es parte esencial del resumen de los Mandamientos Divinos el AMAR AL PROJIMO COMO A NOSOTROS MISMOS.

Por tanto, sin más razonamientos, cuando tenemos conocimiento de que alguien está faltado de lo necesario para su sustento, para vestirse o albergarse como es debido, es un deber de todos los que están en condiciones de hacerlo, acudir en su ayuda.

No faltan personas conscientes de este deber que se portan tan pronto como conocen la necesidad, tampoco faltan organizaciones dedicadas a ayudar al necesitado y entre las cuales podríamos colocar una forma bien destacada a las conferencias de San Vicente de Paúl.

Pero, todo y existiendo personas y organizaciones listas a proteger al que sufre y llora, no siempre la ayuda es oportuna, la adecuada o la suficiente para remediar el mal. Y la causa radica en no conocer la necesidad o en no compenetrarse con el que sufre.

Para que la ayuda pueda ser oportuna, adecuada y suficiente, falta una circunstancia importante y esencial: SENTIR CON EL POBRE. Entonces sí que la ayuda no sufriría retrasos; en cada caso sería la adecuada y suficiente para remediar la necesidad. Y como ejemplo de lo que a vuela pluma queda expuesto vamos a poner un ejemplo altamente aleccionador, el que al leerlo se grabó muy hondo en nuestro corazón.

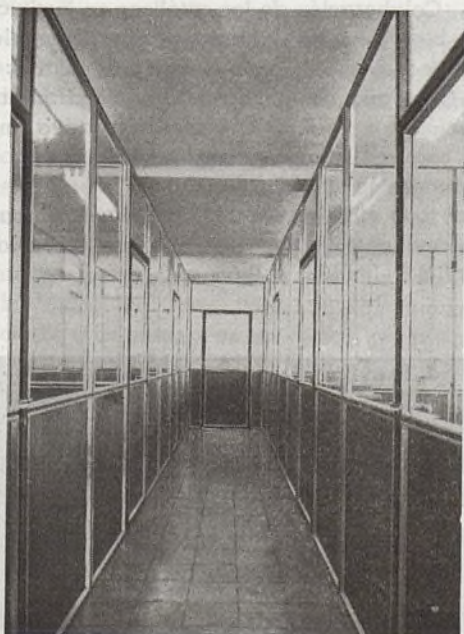
El hecho está referido en el Almanaque de las conferencias de San Vicente de Paúl correspondiente al presente año y es el siguiente:

El Presidente de una de las conferencias de Barcelona, teniendo conocimiento de que varias familias visitadas carecían de mantas de abrigo para la cama y teniendo en cuenta que el invierno estaba ya a la puerta, indicó en una reunión a sus consocios la conveniencia de hacer una colecta destinada a reunir la cantidad necesaria para su adquisición y alguno de los asistentes a la reunión propuso que dicha colecta se dejase para otro día, a lo que el Presidente contestó que si así se quería hacer no encontraba inconveniente alguno pero sólo ponía una condición: Que mientras las familias adoptadas no dispusieran de mantas, que ninguno de los socios tuviera mantas en la cama.

Sin duda que las oportunas y certeras palabras del Presidente hicieron sentir a todos los reunidos un poco del frío que se experimenta cuando en la cama falta el abrigo necesario, ya que todos los reunidos estuvieron de acuerdo en que se efectuara en aquel momento la colecta y ésta dio la cantidad suficiente para la adquisición de las mantas.

Acordémonos todos de tan oportuna y sabia lección y si realmente queremos que nuestra ayuda al necesitado sea oportuna, adecuada y suficiente, sepamos SENTIR CON EL POBRE.

Ors d'Alva



Mecanix, S. A.

Escuelas Prefabricadas - Pabellones Desmontables - Perfiles Ranurados - Muebles

Metálicos y Estructuras Metálicas

Mecanix, S. A.

Vía Augusta, 42-44, 1.º, 3.º

Tels. 228 37 09 - 228 00 04 - 228 00 10

BARCELONA

La Comisión "Justitia et Pax"

En cumplimiento de lo dispuesto por el Concilio Vaticano II en la Constitución «Gaudium et Spes» Pablo VI constituyó en el motu proprio de 6 de enero de 1967 la Comisión Pontificia de estudio «Justitia et Pax», que «tendrá como fin suscitar en el pueblo de Dios un pleno conocimiento de su misión en el momento presente para promover de un lado el progreso en los países pobres y alentar la justicia social entre las naciones y para ayudar por otro lado a las naciones subdesarrolladas a trabajar ellas mismas en favor de su desarrollo.

Esta comisión «Justitia et Pax» no es, por tanto, un nuevo organismo de cooperación para el desarrollo de los pueblos, sino un instrumento de promoción de las instituciones ya existentes de estudio y, sobre todo, de coordinación de actividades. Por eso entre sus objetivos, el «motu proprio» señala el siguiente: «Establecer contactos entre todos los organismos de la Iglesia que trabajan en objetivos análogos, con el fin de fomentar la coordinación de esfuerzos sosteniendo los más eficaces y evitando duplicidades» (II, 4).

Orgánicamente, por la enseñanza de la «Populorum Progressio» y por el ordenamiento de la Comisión Pontificia «Justitia et Pax», las Obras Misionales Pontificias se encuentran ahora enriquecidas con un nuevo rango y al mismo tiempo cargadas con una nueva responsabilidad. Ellas, en adelante, estarán presentes en la Comisión Pontificia «Justitia et Pax», junto a la Cáritas Internacional, la «Misereor», la «Adveniat», etc. Al mismo tiempo, en su interior, sobre todo en el plano internacional, las Obras Misionales Pontificias deberán perfeccionar progresivamente el estudio de las necesidades de la Iglesia Misionera en el campo del desarrollo de los pueblos y la planificación de los subsidios destinados a estos objetivos.

Históricamente, y éste es un hecho que debe hacer pensar a las «viejas cristiandades», a las Iglesias ricas de Europa y de Norteamérica, la Geografía de la Iglesia misionera coincide casi exactamente con la Geografía de los pueblos pobres y de las naciones en vías

de desarrollo. Incluso ciñéndonos a una definición, incompleta vitalmente, pero muy significativa de la Iglesia misionera delimitada por los territorios eclesiales, que bien sea en forma de diócesis o de Vicariatos apostólicos, dependen de la Sagrada Congregación de Propaganda Fide, advertiremos que, excepción hecha de algún país, como el Japón, los territorios misioneros son los territorios de la pobreza del mundo. Por eso va a ser la Iglesia misionera la que directamente deberá realizar, desde el ángulo católico, los objetivos de la «Populorum Progressio». Y va a ser la cooperación misional, principalmente las Obras Misionales Pontificias, las que ahora deberán cargar con una gravísima responsabilidad nueva en el sector de la ayuda indirecta, o sea, de la colaboración, que con acento en ocasiones patético, pide Pablo VI a los fieles de su propio rebaño.

Dentro de esta planificación de la cooperación, aparece ya muy bien delineada toda la estrategia nueva de la Iglesia, que podría definirse en tres importantes sectores de acción:

a) Colaboración al desarrollo integral con atención preferente a la actividad misionera: organismo principal: las Obras Misionales Pontificias; organismos secundarios y complementarios: las obras particulares que ayudan a las Misiones.

b) Colaboración al desarrollo integral con atención preferente a la acción social, benéfica, al testimonio de la caridad, con una auténtica actividad de evangelización: Cáritas Internacional, «Misereor», etc., etc.

c) Colaboración de los católicos en instituciones nuevas, bien sea de organismos internacionales, de los Gobiernos o de organizaciones particulares: por ejemplo, Campaña de la Lucha contra el Hambre en colaboración con la F.A.O., acción educativa en colaboración con la UNESCO, cooperación sanitaria en colaboración con la O.M.S., etc.

Por todo ello, las OO.MM.PP. deben ocupar un puesto permanente, deliberativo y ejecutivo en la Comisión Pontificia «Justitia et Pax».

TRAJES DE ENTRENAMIENTO - (Chandals)

Gunga

Fabricados por Industrias Ignacio Puig, S. L.

Ctra. Cardona, 30 - Tel. 2687 - MANRESA

ARTA PASTORAL DEL ARZOBISPO DE KINSHASA

ción, in queridos diocesanos:

de la Iglesia
eclesiástica
día de la agresión de nuestro país por los mer-
Vicariatos
rios, el presidente de la República dirigió un men-
yación de patético al pueblo congoleño. Terminó con esta
ón hección: «Que Dios proteja al Congo». Todos queda-
nisioneros emocionados.

Por eso estos últimos días, las emisiones radiofónicas
mente de hablan de «Dios de los occidentales...», de «Dios
objetivos nuestros antepasados...», de «Dios de los blancos,
cooperante, si es justo...», del «cristianismo de los occi-
Misionales...» ¿Qué significa esto?

una gran manera de hablar de Dios y de mezclar el
la ayuda anismo con la política es de tal naturaleza que
en acento, la duda en los espíritus, al mismo tiempo que
les de su ser un procedimiento muy hábil de distilación
veneno de la xenofobia en los corazones de nuestro
ción, apado. Esto es muy peligroso.

gía nueva nuestro deber de Pastor es aclararos el peligro que
oportante a semejante manera de hablar de Dios. Corre el
go de poner en duda el primer artículo de nues-
atención: «Creo en un solo Dios, creador del cielo y de
smo primera».

ismos ses queridos diocesanos; no existe un Dios de los
culares dcos y un Dios de los negros; no existe un cristia-
to de los occidentales... No hay más que un solo
a atención, creador de todos los hombres. Es el primer ar-
testimonio de nuestro Credo católico, de nuestra fe cristiana.
e prevar verdaderos africanos, es decir, los que no están
etc., et almente colonizados por los occidentales, creen
iones nueva solo Dios. Porque nuestros antepasados nos han
es, de lo está esta creencia en un solo Dios, creador del uni-
por ejemplo visible e invisible. Ellos lo llamaban: Nzakomba,
e en colada Mukulu, Nzambi A Phungu, Zapa, Onia Schon-
colabora-

en colabora-
sto vino a revelarnos que ese Dios creador es
tén nuestro Padre. Es padre de todos los hombres,
r un pue-
Comisión entre sí. Por eso la fe fundamental de la reli-
de Cristo es la caridad. «Amaos los unos a los
», nos ha dicho. No hay, pues, un cristianismo
s blancos. El cristianismo es universal, porque no
más que un solo Salvador de todos los hombres,
como ayer, Cristo Jesús.

RESA
pueblo congoleño no tiene necesidad de xeno-
sino de la paz. Por esta razón nosotros reprobamos
toda piratería, todo ataque injusto contra nuestro
Eso destruye la paz. Reprobamos también toda
tobia porque ella enfrenta a los hombres, los divi-
lanza los unos contra otros y porque de esta ma-
destruye la paz. Por consiguiente, en las circuns-
actuales en que el resurgir del país se ve res-
rajado en todos los aspectos, tenemos necesidad

de la colaboración de todos los hombres de buena
voluntad, tenemos necesidad de paz. Y la paz es hija
de la caridad.

Busquemos, pues, la promoción del entendimiento
entre todos los hombres de buena voluntad en el res-
peto de los derechos y de las convicciones de cada uno.
Que Dios proteja al Congo y dé a todos sus habitantes
su caridad, que es unión.

JOSE ALBERTO MALULA

Arzobispo de Kinshasa

«BAÑOS DE CASTELLDEFELS, S. A.»

Establecimientos de baños Tallarinas

y Apeadero

Urbanización y saneamiento de terrenos

Esteve Tujol Sala

LAMPISTA

INSTAL·LACIONS SANITARIES

CALEFACCIÓ CENTRAL

SERRALLERIA

Sant Julià de Liria

Principal d'Andorra

Casa Esteve Tujol Tel. 79

MUEBLES

córcega

estilos modernos



decoración



Córcega, 429 (esquina Bailén)
Tels. 258 13 29-257 17 17 - Barcelona-9

DIRECCIÓN · JOSÉ SIRERA

LO QUE NO ES LA IGLESIA

Hay muchas etiquetas colgadas a la espalda de la Iglesia, que la hacen parecer y la hicieron pasar por lo que no es. Etiquetas y carteles que le han colgado en todos los tiempos los que la no conocen —de dentro o de fuera— o los que necesitan definirla a su gusto. Y gran parte de las veces han sido los mismos hombres de la Iglesia los que con su vida y con su actitud han "ganado" para ella un calificativo determinado.

Son muchas las cosas que la Iglesia no es.

No es un estadio. Ni sus miembros son —no deben ser— simples espectadores que se toman el acontecer humano como si fuera un partido de liga porque saben —creen saber— que a la salida les espera la vida "real", el hogar y la tranquilidad. La Iglesia no es tampoco un teatro, ni un circo, ni las gradas de una plaza de toros. No es una localidad pagada desde donde se puede gozar del espectáculo mientras se fuma en paz un buen habano.

Ni es tampoco un hospital para albergue de débiles y enfermos. Naturalmente, en la Iglesia hay enfermos y pobres y para ellos es el primero y principal lugar el amor de la Madre. Porque la Iglesia no se desentiende del dolor de los hombres y porque engloba a todos en su círculo. Pero la Iglesia no es, sin más, un hospital, como un hogar no es un dispensario. No es una colección de desilusionados, de aburridos, de hombres incapaces de integrarse en el mundo, que recurran para su consuelo a una ilusión ultraterrestre. No es una congregación de gentes que huyen

del mundo porque lo creen perdido y no se sienten con fuerzas para renovarlo —intentar renovarlo— desde sus cimientos.

La Iglesia no es un anciano bondadoso, pero desgastado, no es una colección de reliquias, ni una cena de caridad. No es un hombre indiferente ni una beata, ni un cura. No es una oficina de salvconductos para un más allá problemático. No es una recomendación. No es un recurso para "buen morir" en paz...

Hay muchas cosas que tal vez hemos creído que eran la Iglesia... muchas cosas que la Iglesia no es.

LA IGLESIA NO ES...

Un "ALTO"

- al amor
- a la vida
- a las alegrías
- a las chimeneas
- a los laboratorios
- a los satélites

Sí es DIRECCION

LA IGLESIA NO ES...

Un FOLKLORE

- de procesiones y exhibiciones
- de rostros tristes
- de plañideras
- de imágenes caramelosas

Sí es VERDAD

LA IGLESIA NO ES

Una SOCIEDAD ANONIMA

- con catedrales
- con incienso
- con pectorales
- con edificios
- con museos
- con báculos

Sí es CULTO A DIOS

LA IGLESIA NO ES

Una BIBLIOTECA DE REMEDIOS

- para la salud, la paz o el dinero
- a corto plazo
- a golpe de padrenuestros

Sí es ESPERANZA

LA IGLESIA NO SON SOLAMENTE

- ...los obispos aunque vistan de púrpura; aunque sólo ellos tengan voz y voto en el Concilio; ni siquiera por ser los sucesores de los apóstoles

- ...ni los curas, aunque digan misa, confiesen, den la comunión; ni porque sean santos, o dejen de serlo; con sotano o sin ella; con «clergyman» o sin él

- ...ni son los que llevan escapulario, los que hacen novenas, los que tienen un misal con canto dorado, los que van a misa los domingos, los que comulgan todos los días...

LA IGLESIA

no es solamente...

...una reunión de gente abrumada y decepcionada, una colección de desilusionados, con la crítica como único entretenimiento...

NO ES...

un espectador imparcial, que
empla los toros desde la ba-
En el escenario de este mun-
ve su propio drama.

ES...

de ninguna manera indieren-
lo que ocurre en el mundo.
lo humano le interesa. "Los
y esperanzas, las tristezas y
atías de los hombres de la épo-
actual, sobre todo de los po-
de los que sufren, son tam-
los gozos y esperanzas, las
as y angustias de los segui-
de Cristo... Por eso la Igle-
siente íntimamente unida con
SOLAMEN-
nero humano y su historia".
(Concilio Vaticano II,
esq. XIII, No. 1.)

¿ENTONCES... ¿QUE ES LA
SIA?

los
apóstoles
en la Iglesia...
pobres de espíritu,
que lloran,
perseguidos,
metidos en líos políticos,
hijos que no se entienden
con sus padres,
excomulgados por las
personas decentes,
insatisfechos,
que dudan si creen en Dios,
tentados de lujuria,
víctimas de las injusticias
de los poderosos,
que no van a misa, porque
no entienden lo que allí se
hace,
que no se sienten lo
suficiente fuertes
para ser católicos,
que aspiran —¡idealistas!—
a mejorar este mundo,
que no tienen quien los
recomiende,
que tienen que hacer cola
en todas partes?

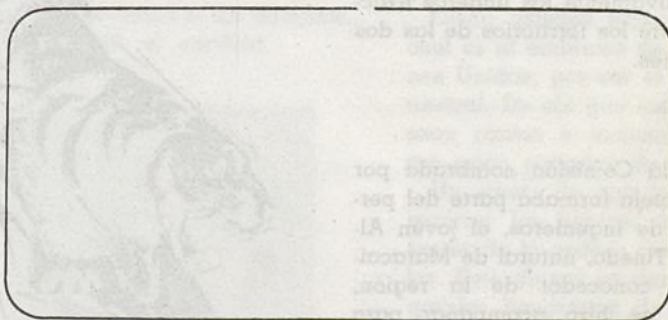
¿QUÉ PASA CON LA IGLESIA
HOY?



A los efectos de no perjudicar en ningún momento el tono de la Zona Residencial, las edificaciones deberán acogerse a las Ordenanzas Municipales y a las particulares dictadas por la urbanización, evitando así la aparición de edificaciones que la desprestigiarían.

Para mayor comodidad y, para facilitar la rápida expansión inicial se ha llegado a un acuerdo con una Empresa constructora que en cómodos plazos le edificará el «chalet».

ZONA RESIDENCIAL MIRALBA



URBANIZACIONES Y TERRENOS, S. A. (URTESA)
ZONA RESIDENCIAL MIRALBA
Rda. Universidad, 21, pral. B. C. Tel. 231 13 00

RUGIDO DEL TIGRE

A principios de este siglo todavía no se habían fijado los linderos exactos entre Venezuela y sus dos vecinos Colombia y Brasil, lo que con frecuencia ocasionaba pequeños conflictos y discusiones sobre la jurisdicción de tal o cual pueblo o región habitada. Estos problemas eran casi diarios en la península de la Guajira, donde los inquietos y belicosos indios causaban muchos problemas a los Gobiernos de los dos países limítrofes —Venezuela y Colombia— especialmente por querer siempre sus habitantes regirse con preferencia por sus ancestrales leyes tribales. En vista de estos constantes inconvenientes que se presentaban en la ordenada administración y gobierno de dicha región, los dos países convinieron en nombrar sendas Comisiones de Límites para que de acuerdo, procedieran a fijar definitivamente los linderos exactos entre los territorios de las dos naciones.

En la Comisión nombrada por Venezuela formaba parte del personal de ingenieros, el joven Alberto Tinedo, natural de Maracaibo y conocedor de la región, quien se hizo acompañar para su servicio personal, de un indio que servía en su casa y el cual siempre lo acompañaba en sus excursiones de cacería y en sus

trabajos profesionales en el campo. Las dos Comisiones se reunieron y empezaron a fijar los límites a partir de la parte norte de la península, teniendo que dormir frecuentemente en campamentos de tiendas de campaña en medio de la selva.

Como Tinedo observaba que la mayor parte de los ingenieros de ambas Comisiones estaban nerviosos por temor a los tigres y a las serpientes, ya que provenían de Caracas y de Bogotá y nunca habían estado antes en lugares salvajes como esos, se les ocurrió una gran idea y, llamando al indio le dijo: «Pedro, esta noche como una hora después de la cena, te alejas del campamento y empiezas a rugir como tigre, para darle un susto a estos ingenieros, a quienes, mientras tanto, habré



puesto bien nervioso relatándole cacerías de tigre, etc.» (Tinedo sabía que el indio imitaba el rugido del tigre a la perfección).

Poco después de la cena se oyó el rugido de un tigre, no muy lejos de las tiendas, lo que llenó de verdadero pavor a la mayoría de los miembros de las comisiones, algunos de los cuales pedían a gritos que llamaran a los soldados de la escolta para que dispararan sus fusiles y ahuyentaran al tigre. Este volvió a rugir y Tinedo dijo: «Calma, señores, que nadie haga disparos, pues eso empeoraría la cosa; este tigre no tiene hambre y yo lo voy a espantar». A pesar de los ruegos y protestas de algunos de los compañeros, se alejó del campamento hacia la selva y empezó a fingir a gritar e insultar al tigre. Al escuchar palabras de todos los colores, oyó de nuevo un rugido un poco más lejos y luego silencio completo. Todos hablaban al mismo tiempo y comentaban con admiración el valor temerario del compatriota. Al cabo de una hora ya estaba en calma nuevamente. El héroe dio las buenas noches y se retiró a su tienda. Buscó un indio y lo reprendió por haberse anticipado en ir a rugir sin darle a él tiempo para sus cuentas. Citantes de cacerías peligrosas, lo que el indio le contestó: «Paseña cómo si yo no fui a rugir, Don Alberto y yo estaba esperando el tiempo que usted me dijo y el que fue un tigre de verdad. Yo oí tres rugidos y todo el alboroto que formaron esos señores y me fui a la tienda a esperarle a usted».

No hay que decir que el tigre era de verdad, verdad, fue entonces el ingeniero cazador de tigre, don Alberto Tinedo que pasó la noche muy nervioso y con escaso sueño.

110 GUIAS QUE HABLAN, ENTRE TODAS, 37 IDIOMAS, ENSEÑAN EL EDIFICIO DE LA ONU A LOS VISITANTES

En el mes de octubre de 1952, algunos poco después de inaugurarse la sede de las Naciones Unidas, comenzó a funcionar el servicio de guías. Al principio se contrataban hombres, pero en la actualidad únicamente mujeres. Se comenzó únicamente con diez muchachas, que dependían de la administración de la Asociación Americana pro Naciones Unidas. En el mes de junio de 1955 fueron incorporadas al Servicio de Información Pública de las Naciones Unidas. Estas muchachas suelen ser contratadas por un período inicial de tres meses, durante las primeras semanas se les enseña cómo han de realizar su labor y en este tiempo perciben el sueldo. El plazo máximo de un contrato no puede exceder de tres años y medio. Cada una tiene que hablar por lo menos inglés y otro idioma, varias de ellas son políglotas. Veinte de las guías hablan español y entre las ciento diez dominan nada menos que treinta y siete idiomas diferentes. Entre todas suman cuarenta y una nacionalidades. Después del inglés, los idiomas más hablados son el español y el alemán. Se emplea también el hebreo, el tagalo y distintos idiomas de la India. El visitante que desea que se le hable en un

idioma que no sea inglés lo hace saber y se le organiza un «tour» en el idioma que quiera. Son muy pocas las guías que hablan el ruso, en cambio muchas dominan el finlandés.

Estas muchachas están perfectamente preparadas para responder a cualquier pregunta sobre la Organización. Visten uniforme azul claro con el emblema de las Naciones Unidas y la palabra «guide»; en el bolsillo de la chaqueta llevan su nombre.

De la actual plantilla de ciento diez guías, noventa y tres trabajan la jornada completa y diecisiete la jornada parcial. Sin embargo, a veces ocurre que por la afluencia de visitantes todas han de realizar la jornada completa e incluso se llama a las antiguas, para reforzar el servicio.



El edificio de la Asamblea de las Naciones Unidas tiene una entrada para el público, que es independiente de la entrada de los delegados. Los funcionarios entran por el edificio de la Secretaría.

La vigilancia del edificio está a cargo de guardianes, tanto blancos como negros, que son hombres fornidos y altos —se les exige un mínimo de estatura— no van armados, y llevan uniforme azul y gorra de plato. Todos ellos practican el judo y, en caso necesario, pueden reducir a un individuo en pocos segundos. Estos guardianes también hacen turnos en el exterior del edificio, donde tienen sus correspondientes garitas.

Como ustedes saben, el color azul es el emblema de las Naciones Unidas, por ser el color más neutral. De ahí que los uniformes sean azules e incluso las puertas estén pintadas de este color.

Un «tour» de una hora —para recorrer los lugares más importantes de la sede— cuesta un dólar. Este dinero se destina a pagar los honorarios de las guías, que oscilan entre los cincuenta y los sesenta dólares semanales, y confeccionar sus uniformes. Disfrutan de quince días de vacaciones anuales pagadas. Como dato curioso, señalaremos que los re-

"VIMO"

ASESORIA TECNICA

COMPRA-VENTA Y ADMINISTRACION DE FINCAS

PISOS compra-venta-alquiler, amueblados y sin amueblar, de todos los precios, categorías y situaciones.

APARTAMENTOS venta en todas las playas de España, desde 50.000 pts. entrega llaves, completamente amueblados, además y resto cómodas facilidades de pago.

PARA INVERSIONISTAS (Desde 3 pts. palmo, terrenos maravillosos en las Costas de Menorca), fincas rústicas, y urbanas, buenas rentas, solares, hipotecas, etc. Traspaso de establecimientos. Apartamentos amueblados y Torres alquiler para veraneantes.

"VIMO" agradece siempre y profundamente la confianza con que le distingue el mercado en general.

"VIMO" les espera, con la seguridad de que les podrá ofrecer lo mejor, los mejores precios, las mejores condiciones y las mejores atenciones, puesto que la capacidad de recepción de la organización de

"VIMO" permite atender bien a más de mil visitas diarias.

Oficina Principal: Vía Augusta, 158 - Tels. 227 13 75 — 227 76 20 — 227 65 34

(Barcelona)

Agencia: Muntaner, 184, pral. Tels. 230 39 81 y 250 57 57 BARCELONA
(sólo para traspaso de negocios)

DELEGACIONES: n.º 1 en PREMIA DE MAR San Antonio, 5

n.º 2 en CUBELLAS Avda. Cataluña, 10

n.º 3 en MATARO Rambla Generalísimo Franco, 36

n.º 4 en TOSSA DE MAR (Gerona) Enrique Granados

(chaflán carret. San Feliu)

Nota: Aparcamiento gratis para Sres. clientes en el edificio de la Oficina Principal - Vía Augusta, 158

giosos —de cualquier creen-
—, así como los soldados, los
marineros y los niños, entran gra-
e. Son muchos los colegios de
distintos lugares que visitan la
N.U.

Al cruzar la puerta, el visitante
se encuentra en un gran salón,
donde hay un mostrador. Allí le
entregan una chapita con un nú-
mero y ha de esperar unos minu-
tos, generalmente muy pocos, pa-
ra que se forme el grupo que hará
el recorrido. No es corriente, pero
a veces sucede, que el recorrido
se realiza con un solo visitante.
Aunque estas muchachas tra-
ajan solamente cinco días a la
semana, no por eso faltan los
«cours» los sábados e incluso los
domingos, en consideración a
aquellos que durante la semana,
por su trabajo, no pueden realizar
la visita.

Mientras se espera la forma-
ción del grupo, puede tomarse al-
go en el café del sótano —que
funciona exclusivamente para el
público de la calle—, adquirir
recuerdos de cualquier país en
una tienda que está junto al ca-
fé y cuyo nombre es «United Na-
tions Gift Shop», que significa
«Tienda de regalos de las Nacio-
nes Unidas», o comprar alguna
publicación de las N. U. o de las



Organizaciones especializadas
—por ejemplo, la Unesco— en la
librería del sótano.

Una vez formado el grupo —que
oscila entre los veinte y los vein-
ticinco visitantes— al ponerse en

marcha, puede oírse la siguiente
explicación de labios de una guía
japonesa, Yoshiko Moriyama:

—Señoras y señores: Para le-
vantar el edificio de las Nacio-
nes Unidas, se han aportado a

esteban sala s.a.

Oficinas: Paseo de Gracia, 46 - Tel. 221 76 97
BARCELONA

en Barcelona:

MILAN - restaurante - P.º Gracia, 44
MILAN - cafetería - snack - P.º Gracia, 44
MONZA - pizzería - snack - cafetería - Ram-
bla Cataluña, 86
MI CLUB - cafetería - Provenza, 277
LAYETANA - snack-cafetería - Vía Layeta-
na, 53

en Vilasar:

DOYEN - restaurante - auto - grill - bar -
Carretera general, Km. 646

en Madrid:

BAVIERA - restaurante - cervecería - Al-
calá, 33

SAN SIRO - Restaurante - Cafetería - Balmes, 169 - esq. Diagonal



Nueva York los conocimientos, las experiencias y todos los materiales necesarios del mundo entero a fin de que la sede constituye un lugar adecuado para la Organización mundial. Todo el complejo de edificios es producto de un grupo internacional de arquitectos que han realizado su trabajo para la experta dirección de Wallace K. Harrison. Los edificios han sido planeados como crisol de la paz del mundo. La labor que debe hacerse aquí determina su aspecto exterior. La sede tiene un total de cuarenta y un pisos. Hay también un edificio adyacente, de tres pisos y tres sótanos que es la «Biblioteca Hammar sjöld», lleva este nombre en memoria del anterior Secretario General, Dag Hammar sjöld, que murió en el Congo, durante un viaje para pacificar aquellas tierras... Treinta y nueve pisos están ocupados por la Secretaría, y los dos últimos están destinados al mantenimiento del edificio: calderas de calefacción, agua central, aire acondicionado. En el penúltimo piso está la academia de idiomas, donde se enseña español, ruso, inglés, francés y chino.

Al entrar en el gran salón, lo primero que llama la atención es un modelo de «Sputnik» donado por la URSS, colgado en el aire por medio de hilos transparentes, y un péndulo al otro lado que representa la rotación de la Tierra.

Primero se visitan los tres salones: del Consejo de Seguridad, del Consejo de Administración Fiduciaria y del Consejo Económico Social. En cada uno de ellos la guía da una explicación, clara y concisa, de todo lo que suele acontecer y de la importancia que representan para la Organización. La maravillosa decoración, las puertas de madera incrustadas y los muebles de estos tres salones fueron donados por Suecia, Dinamarca y Noruega.

Posteriormente, se pasa al Salón Grande de la Asamblea General, donde los visitantes se ex-



tasían al oír las explicaciones y ver distintos lugares que han ocupado los hombres más importantes del mundo. Seguidamente el hall de la Secretaría, donde hay una admirable vidriera de Chagall y un Cristo Crucificado de Rouault, regalo que hizo el Papa después de su visita a la O.N.U. A continuación se recorren los pasillos, para ver las obras de arte, entre las que cabe destacar: una fabulosa alfombra persa, dos estatuas de madera de Indonesia, dos murales de Postinari, un antiquísimo mosaico romano regalado por Burguiba y un tapiz de Picasso.

Protegida por un cristal, los visitantes pueden admirar también la campana japonesa de la paz, obsequio que hizo a la Organización el hijo del emperador Hiro-Hito.

El jardín, que posee árboles y flores aclimatados de los más distintos lugares y que es, sin duda, uno de los más bonitos de la ciudad de Nueva York, puede visitarse gratis por quien lo desee.

Entre las ciento diez muchachas, que realizan hasta seis «tours» diarios acompañado a los visitantes por este edificio, único en el mundo, donde se agrupan las ciento veintiuna banderas de los países miembros, hay dos que son españolas. Las demás son de Jordania, Indochina, Corea, Ja-

pón, Sierra Leona, Birmania, Etiopía, Turquía, Dinamarca, Noruega, Suecia...

Hace un par de años se llegó a un millón de visitantes, que por cierto recayó en un niño.

Por último, diremos que para optar al puesto de guía de las Naciones Unidas se ha de tener entre los veinte y los treinta años, poseer el título de bachiller o estudios superiores equivalentes, tener buena salud, dominio sobre los propios nervios, buena presencia, simpatía, don de gentes y, sobre todo, una dicción clara y una voz bonita.

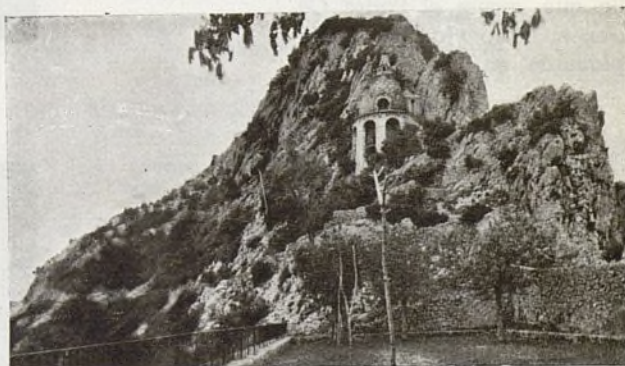
«Cristina»

MISIONES CATOLICAS

Organo Oficial del Secretariado de Misiones de la Provincia Eclesiástica Tarraconense — Redacción y Administración: Calle Caspe, 75 — Apartado 8091 — Teléfono 245 20 77. Barcelona (13) — Suscripción: Anual, 100 ptas.; Semestral, 50; Número suelto, 10. Para la suscripción anual de ultramar. \$ U.S.A. 1,80. Depósito legal: B. 7276 - 1958

NTRA. SRA. DE QUERALT

Una de las importantes estribaciones que se originan del Pirineo catalán es la sierra de Queralt, a 1.174 metros sobre el nivel del mar... Durante la invasión de los moros, escondían los cristianos las sagradas imágenes, al objeto de evitar posibles profanaciones por parte de los infieles, siendo posteriormente descubiertas muchas de ellas. De ahí la tradicional denominación de las «Mares de Déu trobades», entre éstas la de Queralt, que no estuvo mucho tiempo oculta, y la construcción de la imagen procede del siglo X, y escondida a principios del XI. No se sabe la época exacta que fue en el mismo siglo, pues existe una bula del Papa Urbano II, expedida a los IV de las «Kalendes» de abril (29 de marzo) del año de la Encarnación del Señor —1097— en la que, entre las iglesias y capillas pertenecientes a Santa Ma-



Diferentes vistas del Santuario y bosques colindantes

HOSTAL "LES FONTS"

Castellar de Nuch

Altitud 1.200 m. Teléfono 8

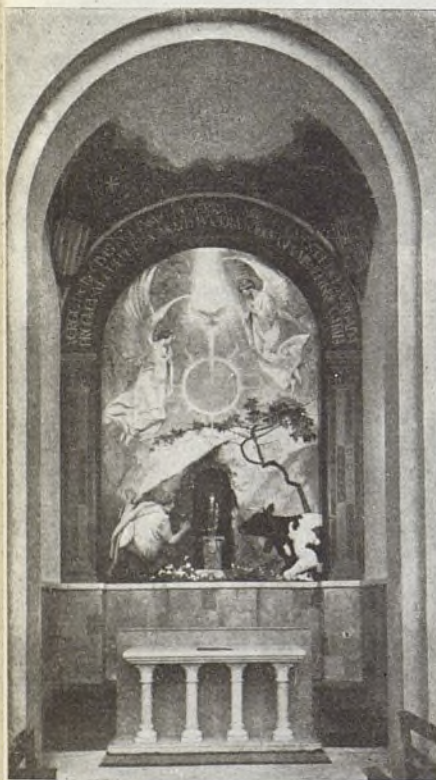
Abierto hasta 30 noviembre

Habitaciones, Pensión completa

Servicio Bar y Restaurante, Capilla, Piscina

ría de Solsona, sita la de Queralt. Esta primitiva capilla contiene la cueva de la invención de la Virgen, ocupando el lugar del que hoy se denomina de «Santa Elena».

La devoción a la Virgen de Queralt alcanzó profundas raíces con crecimiento exuberante. En el siglo XIV, un mercader de Berga, Francisco Garreta, hizo construir, con su peculio, una nueva capilla que, según el Padre Camós, en su libro «Jardín de María plantado en Cataluña», era



Altar del grupo de beigadanes de Barcelona



muy hermosa y «presentaba muy buena disposición».

Debido al gran número de devotos de la Virgen, resultaba insuficiente su capilla; por lo cual el municipio de Berga acudió a la superioridad eclesiástica de Solsona, en cuyo obispado perte-

nece, pidiendo permiso para edificar una de mayores dimensiones; permiso que le fue concedido el día 7 de diciembre de 1725, cuya solemne bendición del templo actual tuvo lugar el día 21 de octubre de 1741.



T 5

BERGA
(BARCELONA)

H O S T A L

Santa María de Queralt

Bar
Restaurante
Habitaciones

ABIERTO TODO EL AÑO



Posteriormente, con todo y las vicisitudes que experimentó el Santuario de Queralt por tumultuosos bélicos, fue objeto de notables transformaciones, dotándole de hospedería; de caminos; paseos y otras obras para estimular una mayor atracción de devotos y simpatizantes de la Patrona del Alto Bergadán, Nuestra Señora de Queralt, que gracias a la iniciativa del compatriota reverendo padre Juan Postius, del Inmaculado Corazón de María, el día 3 de septiembre de 1916 tuvieron lugar suntuosas fiestas religiosas y patrióticas con motivo de su coronación canónica, y que fueron presididas por las más elevadas jerarquías del gobierno español.

FABRICA DE TEJIDOS DE

JOSE CASELLAS PUJOL

Afuera Piusanía, s/n

BERGA

Taller de Carpintería y Ebanistería

JUAN FREIXA

Sda. S. Francisco

Teléfono 156

BERGA

HABITACIONES - CALEFACCION

AGUA CORRIENTE - CUARTOS DE BAÑO

PENSION ALBERTI

Dirigida por Vda. de José Tort

Avda. del Caudillo, 52

Tel. 11

GIRONELLA

TEJAS Y LADRILLOS BOVILA

«FORROLL»

J. BOIXADERA PUJOL

GIRONELLA

COMPANIA GENERAL DE HARINAS, S. L.

Teléfono 115

GIRONELLA (Barcelona)

MOTOCICLETAS
BICICLETAS

J. PUIG

CALLE ROSER, 60
TELÉFONO 460

SERVICIO



BERGA

BAR - RESTAURANTE - CAFETERIA
«GIRONELLA»

JAIME MONTAÑA ORTIZ

Avda. Caudillo, 83

Tel. 88

GIRONELLA (Barcelona)

ELECTRODOMESTICOS
TINTORERIA

Josep Fontguerni Capdevila

Roser, 14 - Teléf. 403

BERGA

**PROYECTOS Y OBRAS LLOBREGAT,
S. L.**

CARVAJAL, 15 - TEL. 165

GIRONELLA

ELECTRAUTOINDUSTRIA

J. NIUBÓ

Bobinajes - Electricidad del
Automóvil - Instalaciones y
Reparaciones

Paseo Paz, s. n. - Tel. 285

B E R G A

DECALL* S*L*

DERIVADOS DEL CEMENTO DEL ALTO LLOBREGAT, S. L.

VIGAS, JACENAS, CERCHAS
PRETENSADAS Y VIBRADAS.
MOSAICOS, PANOTS, ZOCALOS,
TUBOS, LAVADEROS, PELDAÑOS
Y TODOS LOS MATERIALES
DERIVADOS DEL CEMENTO.

TALLER Y DESPACHO:

C. Santa Bárbara, s/n. - Tel. 206

BERGA

(Barcelona)

Carbones Pedraforca, S. A.

Oficinas en
B E R G A (afueras)

Oficinas en BERGA
Paseo de la Paz, 3 - Tf. 92

CARNICERIA Y TOCINERIA

HNOS. BOIX

Tercio Ntra. Sra. de Montserrat, 1 - Tel. 89

GIRONELLA

INDUSTRIAS DEL MARMOL
JOSE MONTAÑA TRISTANY

toda clase de trabajos en piedra, mármol y granito
avenida josé antonio, 7 teléfono 322 berga



GIRONELLA



TRAVESIA CASERRAS, 10

GIRONELLA

(BARCELONA)

Después de la descripción que acabamos de trazar con referencia a la ciudad de Berga, para su complemento, en importancia, ahí van unas notas de carácter



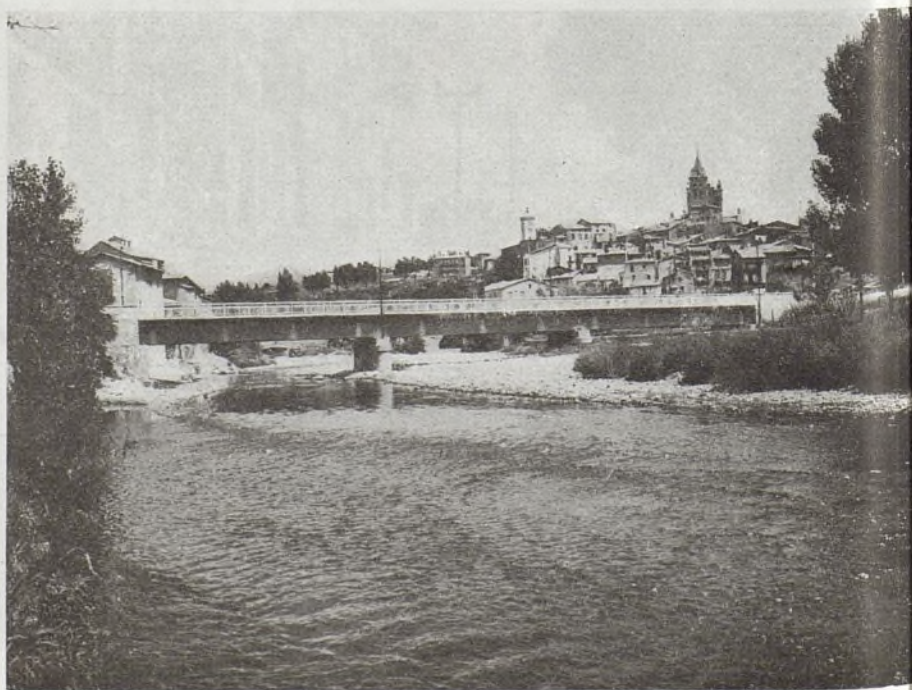
Una calle de la población

Ayuntamiento de Madrid



Av. Caudillo, 12 — Tel. 40 — Gironella

Vista del Puente nuevo y casco antiguo de la población.



Ayuntamiento de Madrid

retrospectivo de esta población de la comarca bergadana: Gironella.

Gironella. — Dista 8 kilómetros de Berga, a la ribera del Llobregat, con estación de ferrocarril. En su término están enclavadas las colonias fabriles de Viladomiu, Bassachs, y la aldea de «Cál Feliu». La iglesia parroquial de Gironella está dedicada a Santa Eulalia. Su movimiento laboral consiste en la agricultura y fábricas de hilados y de tejidos y licores. Pertenecía antiguamente al señorío del marqués de Gironella y de Sentmenat, y a la beza del marquesado de su nombre, que comprendía los pueblos de Olván, La Baells, Serchs, Blancafort, Fumanya, Peguera y Vallcebre. De su antiguo, apenas quedan vestigios. La parte vieja de la población está enclavada en la parte izquierda del río Llobregat y la moderna, a la derecha. Cuando la guerra conocida por la «dels set anys», el conde de España dispuso el incendio de la población, quedando destruida por completo.

La ducal villa de Montblanch

por Marina Fajarnés

La agricultura y la avicultura junto con la industria son la principal riqueza de la población. La industria está representada en fábricas de alcohol, harinera, fábricas textiles y de muebles...

Entre los monumentos de esta villa, mencionaremos el magnífico puente románico de tres arcos sobre el río Francolí; en el antiguo hospital de Santa Magdalena se conserva un claustro gótico del siglo XVI; la iglesia de Santa María la Mayor estilo gótico siglo XIII o principios del XIV, fue consagrada en el año 1528. El frontispicio es de estilo renacimiento, año 1668. La primitiva fachada gótica fue destruida por las tropas del general Palavicini en el año 1651. En el altar mayor hay un retablo construido en 1952, de Camps Arnau, las imágenes de San Pedro y de San Pablo de Ma-

rés, año 1956, y la imagen de Santa María, tallada en madera y decorada con finísima policromía del siglo XIV (se pudo salvar de la quema de 1936-1939). Actualmente se está restaurando el Batisterio. El órgano fue construido en el año 1752.

La iglesia de San Miguel de estilo gótico, donde se celebraban las Cortes (actualmente esta iglesia está cerrada los días laborales pero todo el que quiere visitarla le dejan la llave).

La primera población de Montblanch, que entonces se llamaba Villasalva y antes Duasaguas, fue concedida por el conde de Barcelona, Ramón Berenguer IV, a Pedro Berenguer de Villafranca, en el mes de marzo de 1155, y la segunda al mismo mes de febrero de 1162.

En 1187 los feudatarios don Ge-



Portal de Barcelona



Calle de la Plebaría



BANCO DE SANTANDER

FUNDADO EN 1857

- Un siglo de experiencia.
- Rapidez en sus operaciones.
- Corresponsales en todo el mundo.
- Especialistas en comercio exterior.
- Cambio de moneda.
- Cheques de viajeros.
- Representaciones propias en Argentina, Gran Bretaña, México y Venezuela.
- Sucursales en las principales plazas de la Península, Islas Canarias y Baleares.

Aprobado por el Banco de España con el n.º 4050

raldo de Torba y su esposa Gaurrina empeararon al rey don Alfonso, por 1.300 morabatines, la villa y sus términos, haciéndolo extensivo a La Riba.

Reinando don Jaime I fueron feudarios y señores de Montblanch los hermanos Ramón Folch y Guillermo de Cardona.

En 1283, iniciado el progreso de los municipios por Pedro el Grande, fue instituido el de Montblanch, compuesto por 16 jurados, elegidos en la siguiente forma; seis entre los mayores contribuyentes, cinco de la clase media, y los cinco restantes de la población.

En el reinado de don Pedro el Ceremonioso, Montblanch y su consejo fueron objeto de varias alteraciones, originadas por haber otorgado el rey la villa y término a su aliado el conde Trastámara, en virtud del convenio acordado entre ambos para hacer la guerra a don Pedro de Castilla.

En 1387 el Infante don Martín recibió de su padre, don Pedro el Ceremonioso, el título de duque de Montblanch. (Desde entonces, Montblanch ostenta el título de Ducal Villa.)

Dada la importancia de la villa, es de suponer que la raza hebrea de antiguo debió residir en ella, como lo atestigua la existencia de las calles, de la Plebanía y de los Judíos.

En 1391, en que ocurrieron los terribles atentados contra los hebreos, doña María, esposa del Infante don Martín, a fin de protegerles, dictó varias medidas contra los que se atreviesen a insultarles y atropellarlos.

Los soberanos de Aragón designaron a la Villa de Montblanch para la celebración de Cortes y en ella aparecen congregados en 1307 por don Jaime II, en 1333 por don Alfonso IV, en 1370 por don Pedro el Ceremonioso, en 1414 por don Fernando de Antequera, después de los acontecimientos relativos a la toma de Balaguer y sumisión y detención del último Conde de Urgel.

Montblanch es la capital de la Conca de Barberá. Esta villa forma casi un círculo alrededor de un pequeño cerro. Una cadena de torres almenadas indican aún, de una manera bien definida la situación de las antiguas murallas, de las que se conservan todavía bastantes trozos, de 14 metros de altitud, y las torres miden 16 metros.

Muchas casas actuales se hallan empotradas en las mismas murallas de cuyas paredes y materiales se han servido.

De los cuatro portales que hay



HOTEL
Tudel

60 habitaciones con
baño — Teléfono y
radio — Calefacción
central — Aire acondicionado — Agua
termal.

Abierto todo el año

Les Escaldes - Plaça dels Coprinceps - Tel. 48
PRINCIPAT D'ANDORRA

en la villa, y que están en muy buen estado (Portal de Bové, de San Jorge, de Barcelona y el de San Marsal) el que nos gusta más, es el Portal de Barcelona.

Es una verdadera lástima que la Iglesia del Convento de San Francisco de estilo gótico, al igual que el Palacio Alenyá, también del mismo estilo se esté derrumbando poco a poco.

El Santuario de la Serra, que está a las afueras de la villa, es un lugar muy concurrido por visitantes de otros lugares. La Virgen de la Serra, es la patrona de Montblanch. En su interior uno parece que esté en el cielo, las

A ANDORRA LA VELLA

HOTEL
MONTSERRAT

Restaurant

Bar-Cuina Selecta

Confort

Overt tot l'any

Avda. Meritxell, 68

Telèfon 83

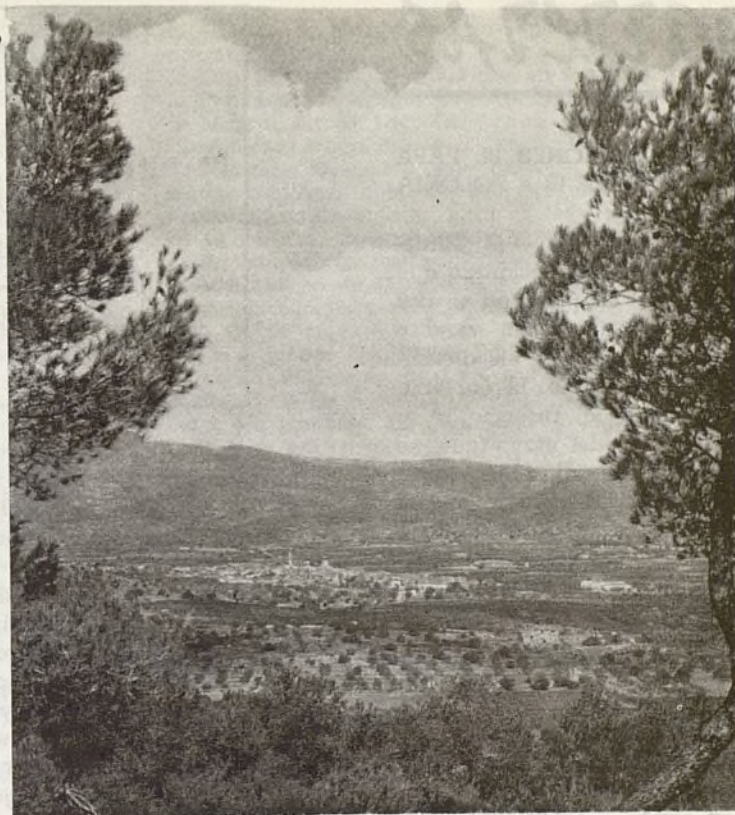
PRINCIPAT D'ANDORRA

redes tan limpias, con sus ar-
es góticos, y la pintura del re-
blo del altar mayor obra de
mael Balanyá, año 1956, que
representan los Misterios de Go-
lo hace posible.

Otro de los lugares muy con-
aridos es el museo, inaugurado
ce pocos años, está situado en
antiguo Palacio del Veguer de
ontblanch, en el que se pue-
en admirar cartas de Napoleón
naparte, escritas en francés,
a de las cuales está dirigida a
hermano José cuando éste era
y de España. Sala de Armas,
la de Artes y Oficios, Sala de
nturas del pintor Arturo Putau
rre de Mer, Sala de Pintura de
s premios de la Bienal, Sala de
queología. Todas ellas de gran
lor.

Hace algunos meses se inaugu-
en dicho Museo, una Sala de
tos muy moderna y acogedora.
actualmente se está instalando
a máquina de cine.

El carácter bondadoso y ama-
le, el espíritu de hospitalidad de
s vecinos, hace agradable la
estancia a los visitantes que acu-
timos a ella, atraídos por su be-
eza y por sus monumentos his-
ricos.



ZONA RESIDENCIAL MIRALBA

Emplazada en el límite municipal de LA BISBAL DEL PANADES es la urbanización más próxima a Barcelona ubicada en la COSTA DORADA.

Linda al Sur con el mar Mediterráneo y sus playas de Comaruga y San Salvador, al Norte con el pueblo de La Bisbal del Panadés, y al Este con El Vendrell.

La distancia media existente con las bellas playas de Comaruga y San Salvador es de 9 km.

"FUNDOND"

Fundas de cartón ondulado
para botellas - Limpieza y
eficacia - Varios modelos
patentados - Insuperables
para las exportaciones.

SAN PEDRO DE
RIUDEVITLLES
Teléfonos 35 y 18
(Barcelona)

URBANIZACIONES Y TERRENOS, S. A. (URTESA)
ZONA RESIDENCIAL MIRALBA
Rda. Universidad, 21, pral. B. C. Tel. 231 13 00

NOTICIAS

EN DOS OCASIONES EL PAPA HA TRATADO DE IR A POLONIA

CZESTOCHOWA. — El Cardenal Wyszynski ha declarado que S. S. Pablo VI ha tratado en dos ocasiones de hacer un viaje a Polonia: en mayo y en diciembre del pasado año. El gobierno polaco comunicó, respecto a su posible visita de mayo que se oponía ya que tal viaje podría perjudicar las relaciones soviético-polacas. En cuanto al segundo proyectado viaje no ha dado contestación alguna (OFIM).

UNA DIOCESIS AYUDA A LA CONSTRUCCION NACIONAL EN TANZANIA

DAR-ES-SALAAM (OFIM). — La diócesis de Peramiho, situada al sudoeste de Tanzania, ha donado 4.350 dólares para los proyectos de ayuda a la construcción nacional. Este importe servirá para construir escuelas y viviendas para profesores. En la misma región ha sido inaugurado un centro comunitario para todas las actividades de desarrollo. El Comisario del distrito de Njombe ha agradecido en este acto a los Padres, Hermanos y Hermanas su ayuda importante y su contribución al progreso de Tanzania. La diócesis de Peramiho está confiada a los Padres Benedictinos.

«LOS HOMBRES BUSCAN A DIOS», original microexposición de las Obras Misionales Pontificias.

MADRID (OFIM). — El mes de octubre será lanzada en España una original microexposición sobre la búsqueda de Dios en el mundo contemporáneo, relacionada con la inquietud misionera de la Iglesia después del Concilio. Esta exposición, que consta de un juego de 32 carteles en color,

en formato 60x42, ha sido realizada por el Centro Nacional de las Obras Misionales Pontificias bajo la dirección del P. Javier M.^a Echenique, Secretario Nacional de la Propagación de la Fe y director de la Oficina de Información Misional (OFIM). La exposición se divide en siete secciones y se abre con las preguntas del hombre moderno y la respuesta de Dios, que es la Iglesia; siguen las secciones que describen la misión de la Iglesia, la esencial

vocación misionera del cristiano, la misión al servicio del desarrollo de los pueblos, los medios fundamentales de la cooperación misional, la nueva dimensión de las Obras Misionales Pontificias después del Concilio, tres programas concretos de acción y se cierra a modo de epílogo con un sugestivo montaje fotográfico, que recoge al pie el texto de San Ireneo: «Gloria Dei, vivens homo». «El hombre viviente es el resplandor de Dios».

Orandor



R E L L O T G E R I A J O I E R I A

VENDES AL MAJOR-CROSSISTES

IMPORT - EXPORT

Avenida Meritxell 40

ANDORRA LA VELLA

Descompte especial contre presentació del anunci

HOTEL - RESTAURANT

"DU PROGRÉS"

BAR TABAC

1 Km. avans de la ciutat
especialitats del país
tot confort

vista a les montanyes de
1.200 m.

preus especials per a co-

lles

propietari

ANDRÉ RIBA

ENCAMP (ANDORRA)



SEMANISTAS DE LA XX SEMANA ESPAÑOLA DE
ONOLOGIA ESTUDIAN EN BURGOS EL INTERE-
TE TEMA: "MISION Y EVANGELIZACION: KE-
MA Y CATEQUESIS" (AGOSTO 3-X-1967)

días de intensas sesiones públicas matutinas

la variedad de temas y profesores que se suceden
dia desvanece todo peligro de cansancio y pesadez,
ce que el interés y entusiasmo vaya in crescendo
en día.

LA PRIMERO: Abre la sesión el Profesor de S. Es-
del Teologado de Padres Capuchinos de Pamplona
P. Felipe de Fuenterrabia con el tema: "Análisis
del mandato de Evangelización". La misión —di-
la evangelización, el bautismo; la observancia de
Palabra de Cristo pertenecen a la Iglesia católica mi-
tra.

En la segunda sesión interviene el Profesor de la Uni-
dad Gregoriana, P. Jesús López Gay con el tema:
ción del Espíritu Santo en el Kerygma bíblico". En
estudio exhaustivo, va analizando las relaciones Es-
Palabra, Espíritu-Apóstol que proclama la Palabra,

la eficacia de ésta, ciñéndose especialmente a los tiem-
pos apostólicos.

DIA SEGUNDO: Interviene un seglar, el Gerente de
la Fundación "Fomento de Estudios Sociales" (FOESSA)
de Madrid, Lic. D. Leopoldo Arranz Alvarez, con el tema:
"Testimonio comunitario y Evangelización: Exigencias
Teológico-Sociológicas". Sus palabras fueron unas lla-
madas continuas a la reflexión concentrada, que los se-
manistas siguieron con gran interés bien demostrado
en su labor de Equipos en esa misma tarde.

En la segunda sesión matutina figuraba la conferen-
cia del Obispo de Gerona Mons. Narciso Jubany, quien
imposibilitado para desplazarse a Burgos, confió la lec-
tura de su trabajo al Pbro. Dr. Andrés Bachs Mach,
sobre el tema: "El Pueblo de Dios, mandatario de la
Palabra". El Pueblo de Dios como tal, nos dice, es el
primer enviado a llevar la Buena Nueva del Reino a
todos los hombres. La Jerarquía es también Pueblo de
Dios. Este profetismo del Pueblo de Dios tiene por obje-
to el Misterio Pascual de Cristo, la Redención ya realizada
para todos; habla después sobre la unidad de misión,
sentido de la fe y de los carismas.

FABRICA DE AZULEJOS

Hijos de Cipriano Castelló Alfonso, S. L.

Carretera de Ribesalbes, 56

Teléfono: Fábrica, 6; particular, 122

ONDA (Castellón)

FABRICACION DE TODA CLASE DE AZU-
LEJOS Y PIEZAS COMPLEMENTARIAS

HORNO CONTINUO

FERNANDO MOLINER NAVARRO

Dirección postal: calle Valencia, 94 - T. 97

ONDA Castellón - España

Ferretería

RIFA HERMANOS

Calle Generalísimo, 33

MANLLEU

MARTI Y CIA., S. L.

FABRICA DE AZULEJOS

A. Castillo, 9 - Tel. Fáb. 57 - Partic. 73-159

ONDA (Castellón)



ESTRUCTURAS CUMBRE

OFICINAS: AMIGÓ, 19, 1.º, 1.º - TEL. 228 00 37 - BARCELONA-6
ALM. Y TALL.: ARGELINAS, S/N - TEL. 266 - OLESA DE MONTSERRAT

MOVILFRIT

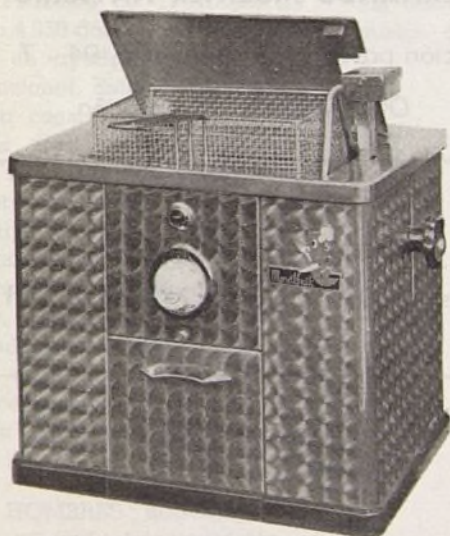
La freidora que reúne más cualidades y ventajas

- El aceite flota sobre un fondo de agua.
- El aceite se mantiene indefinidamente, sólo tiene que añadir el que consuma.
- Los residuos nunca se queman, caen crudos sobre el fondo del agua.
- El aceite nunca toma gusto ya que los sedimentos es imposible que se quemen.
- En resumen: Le garantizamos el **50 % de ahorro** en aceite respecto a cualquier otra freidora.
- Notable ahorro en el consumo de energía.

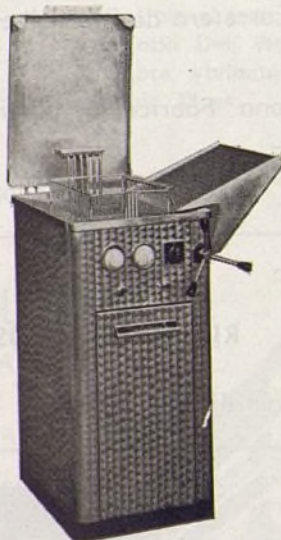
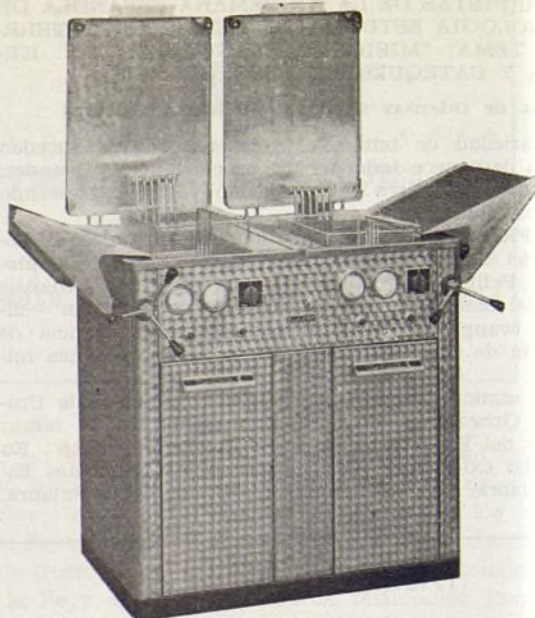
Todo esto se consigue porque:

- Es la única freidora en el mercado mundial con resistencia movable.
- Calienta siempre sólo el aceite que se precisa.
- Su construcción está perfectamente realizada y adaptada para trabajar con agua y aceite.

Se fabrica con capacidad de 9, 11, 25, 50, 25+25 y 50+50 litros



Con la freidora MOVILFRIT puede obtenerse la fritura conveniente a cada momento.



Una freidora MOVILFRIT dará mucha más categoría a su establecimiento y con ella ofrecerá un mejor servicio a sus clientes

Distribuida en exclusiva para España por

MOVILFRIT Española, S. A.

Balmes, 191, 5º -2ª

Teléfono 217 13 60
Ayuntamiento de Madrid

BARCELONA 6

DIA TERCERO: Interviene el Director del Instituto "anthropos" de St. Augustin, cerca de Bonn, Alemania, Wilhem Saake, SVD, con el tema: "Preevangelización:ificación Teológica y condicionamientos etnológicos". Pasó profunda admiración oír a un alemán leer en español su luminoso trabajo en forma muy clara e inteligente. Va exponiendo los servicios de la Etnología a las misiones, y la actitud del Misionero con relación a las culturas, religiones, lenguas, etc., de los evangelizados. Interviene en la segunda sesión, el Presidente de la Facultad Teológica de Santa Teresa y San Juan de la Cruz Roma, Revdmo. P. Tomás de la Cruz OCD con el tema: "Kerygma y conversión". Despertó mucho interés suscitó viva discusión, contestando con gran serenidad, y mucha competencia.

DIA CUARTO: Interviene el Director del Servicio Nacional del Catecumenado de París, Dr. B. Guillard con el tema: "Teología del Catecumenado o del Kerygma a la catequesis", quien en luminosa exposición sentó las bases para las tres intervenciones que siguieron sobre el Catecumenado: disertando el P. Alfonso Conente, P. B. Misionero del Alto Volta sobre los métodos empleados por los Padres Blancos en el Centro de África; el P. Alberto Coelho sobre los métodos del Catecumenado de los Misioneros del Espíritu Santo en Angola; el P. Luis Lecumberri del IEME sobre el Catecumenado en el Japón.

DIA QUINTO: Interviene el Director del Centro Nacional de Catequesis de Madrid, Dr. D. Manuel Estepa, con el tema: "Dimensión misionera de la Homilía y Catequesis", dando después el trabajo del P. Antonio Bringas que no pudo venir a Burgos, sobre "Su aplicación a la Catequesis parroquial: La Infancia"; intervienen a continuación el P. del Sem. Metrop. de Burgos D. Marcelo Arroyo, con el tema: "Aplicación a la Preadolescencia y adolescencia", completando la materia la Lic. Srta. Concepción Gz. Osorio, de Campillo de Arenas, Jaén, con el tema "Aplicación a los adultos".

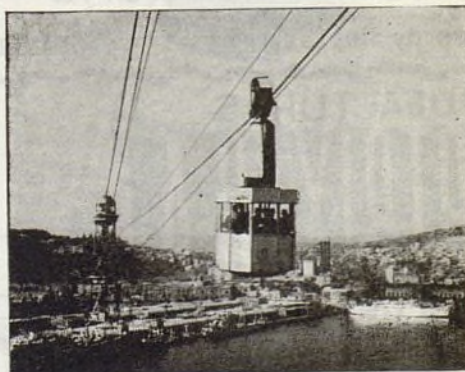
DIA SEXTO: Había gran expectación por los temas y profesores de este día de clausura. Intervino Mons. Juan José Vega, Director del Movimiento por un mundo mejor con el tema: "Evangelización y Comunidad Eucarística" y a continuación el Catedrático de Pedagogía de la Universidad Central, Dr. D. Victor García Hoz, con el tema: "Evangelización y Parusia". Ambos trabajos, registrales, que mantuvieron tensa la atención de todos. La clausura de la Semana se trasladó la Semana a la Ermita de la Virgen, celebrando "El día de la Fe" y en los días 12, 13 y 14 la Peregrinación a Fátima de 174 semanas. Burgos, agosto, 1967. CESAR RUIZ IZQUIERDO.

CONCLUSIONES PROPUESTAS A LA PRESIDENCIA DE LA SEMANA POR LOS DELEGADOS DE EQUIPOS DE LAS DIVERSAS SECCIONES DE LA XX SEMANA ESPAÑOLA DE MISIONOLOGIA Y QUE FUERON LEIDAS EN LA SOLEMNE SESION DE CLAUSURA

- Necesidad y deseo de un estudio teológico de la dimensión universal de la Iglesia en orden a que la actividad misionera no se considere como marginal en las iglesias locales (diócesis, parroquia, etc.).
- Nos parece, como consecuencia de lo anterior, que los Consejos de Pastoral han de tener en cuenta este aspecto en la planificación de su pastoral de conjunto.
- Que la presencia del Misionero testigo sea considerada como un medio insustituible en la formación de la conciencia misionera. Por otra parte, ese Misionero debe presentarse como testigo de la Iglesia Universal y no como representante de un Instituto particular, tratando de despertar en la Iglesia local su vocación universalista y sometiendo su acción concreta a las exigencias de la pastoral local.

TRANSBORDADOR AEREO DEL PUERTO

BARCELONA



VISITELO

- 4.— La Semana recoge el deseo manifestado de que la Iglesia Española se encargue de integrar y potenciar las iniciativas existentes para la formación de misioneros, mediante la erección de un centro de carácter nacional.
- 5.— Asimismo, se percibe la necesidad de un Catecismo Nacional que eduque el sentido misionero de la Iglesia Española. Esto exige una revisión del catecismo actual de la actual eclesiología renovada.

MAL DE PIES



**CALLICIDA
GRAS**
QUITA
**CALLOS
Y DUREZAS**
FRASCO
10 Ptas.

SALES GRAS

*Quitan el dolor, la inflamación
y el cansancio de los pies*

TALLER MECANICO

J. y M. Rifá

Calvo Sotelo, 61

MANLLEU

FABRICA DE TEJIDOS

José Caballería

Vasques de Meller, 34

MANLLEU

MANUFACTURAS

CARTRIX S.A.

FABRICA DE CAJAS DE CARTÓN
ESPECIALIDAD EN LABORATORIOS FARMACÉUTICOS

RAMBLA DE SAN SEBASTIÁN, 102 - TELÉFONO 34 -

SANTA-COLOMA DE GRAMANET (BARCELONA)



FABRICA DE AZULEJOS «LA GIRALDA»

JOAQUIN CASTAÑ REBOLL

Fábrica: Arrabal del Castillo - Teléfono 43

Despacho: Avda. Castellón, 60 - Teléfono 140

O N D A (Castellón)

**JOSE CALVET
SOLER**

FÁBRICA DE PAPEL, CARTÓN Y CARTONCILLO

CARRETERA SANTIGA, 18 - TELÉFONO 59

RIPOLLET

(BARCELONA)

BARCELONA: Calle Pujol, 25 - Teléfono 247 8714
Teléfono línea directa a Fábrica - 231 10 97



Fábrica de ladrillos, bovedillas y viguetas
cerámicas de varios tipos. Piezas huecas y
semihuecas y toda la gama de material
cerámico para la construcción

Ayuntamiento de Madrid

INDUSTRIA CARTONES

HEREDEROS DE
JUAN FONT

FABRICA Y DESPACHO EN RIPOLLET (BARCELONA)

TELEFONO 253

**VIGUETAS
BATMUN, S. A.**

ELEMENTOS DE HORMIGON ARMADO Y PRESTENSADO

Fábrica y Despacho: Riera de San Juan, s/n
Teléfonos 280 09 97 - 280 11 41

BADALONA

INDUSTRIAL LADRILLERA

Batlloori

ALBRED A

Fábrica y Despacho: Riera de San Juan, s/n
Teléfonos 280 09 97 - 280 11 41

BADALONA

Navinés



EXPOSICION: Carretera de Barcelona, 84 - Tel. 116

SARDANYOLA (Barcelona)

FABRICA Y OFICINAS: C. del Río, s/n. - Tel. 116

RIPOLLET

MOSAICOS

MARMOLES

AGLOMERADOS

T. E. C. E. S. A.

TECHO CERAMICO, S. A.

Despacho: Calle Burgos, 72

MOLLET DEL VALLES

Carretera de Sabadell, Km. 1 - Tel. 292

MONCADA Y REIXACH (Barcelona)

S. E. D. R. A.

CONSTRUCCIONES MECANICAS, S. L.

CENTRALES QUEMAR CARBON
PULVERIZADO

HORNOS CALORIFICOS S. E. D. R. A.

REGULADORES AUTOMATICOS
DE COMBUSTION

SECADEROS INDUSTRIALES

QUEMADORES DE ACEITES PESADOS

Correspondencia:

Mallorca, 101, 1.º, 1.ª - Tel. 253 13 74

BARCELONA - 15

Tel. 2544 - SABADELL

**PODEROSO ALIMENTO
RECONSTITUYENTE
PARA NIÑOS Y ADULTOS**



¡El mejor desayuno!



Prefiero

QUESO EN PORCIONES

EL CASERIO

Ligero y alimenticio

...AGATZEMS

CHAMPS ELYSÉES

LES ESCALDES

(Andorra)

CORSETERIAS

la Sirena
BARCELONA

Avenida Puerta
del Angel, 28
BARCELONA



Tiene el gusto de ofrecer
a Vd. además de su espe-
cialización en

ENCARGOS a MEDIDA

Su creación «BELL A»
la faja que no se delata
bajo las más finas telas.

ROTULOS LUMINOSOS

ARNEON, S. A.

Gerona, 21 - Tel. 320046

SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona)

ARTICULOS DE ALTA FANTASIA

ALMACENES BROTO

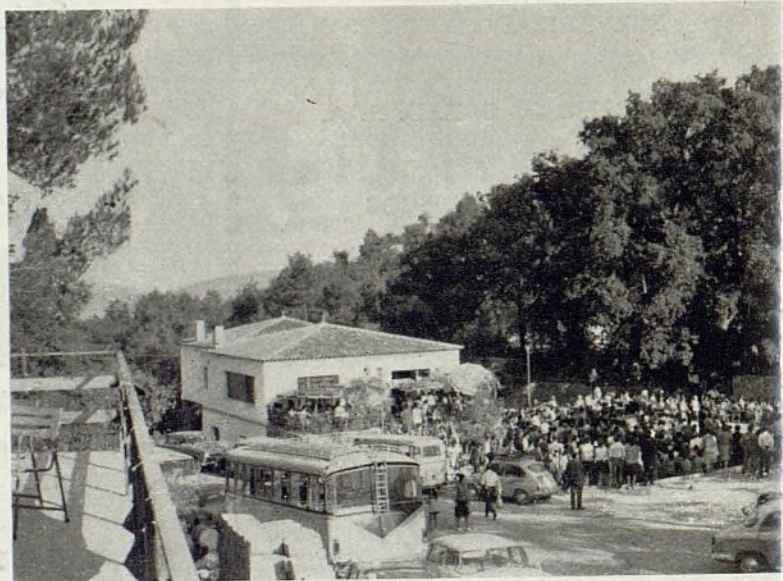
LES ESCALDES (Junto al Bar Burgos)

VALLES DE ANDORRA

Ayuntamiento de Madrid

Urbanización «Pinedes de l'Armengol»

Espoya - Capellades



AVDA. GENERALISIMO FRANCO, 529, PRAL., 2.^a - TELEF. 239 49 94
BARCELONA

RESTAURANTE, SERVICIO PERMANENTE, PARQUE INFANTIL, PISCINAS, CHALET
CONSTRUIDOS Y POR ENCARGO, FACILIDADES DE PAGO



PARCELAS LLANAS CON MILLONES
DE PINOS

VISITENOS
SERVICIO DE AUTOCARES DESDE
BARCELONA Y REGRESO POR LA
TARDE

RESERVE SU PLAZA AL
TELEFONO 203 70 99